ՄԷԾՄՈՒԱՑԸ

ՀԱՅԱՏԻՊ

ԵՒՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

Պիր նուսմերոսու 30 փր. — Պիր հաֆթա կէչտիքտէն սոնրա 2 ղրշ. — Իքի հաֆթատան սոնրա 5. — Իւչ հաֆթատան պիր այա գատար 10. — Իւչ այատան սոնրա 20 ղրշ. տրը։
Սէնէվիր բէշին 200. — Ալթը այլըղը 110. — Իւչ այլըղը 60. — Թաղրալար իչին բոսթա իւճրէթի 48. — Շէհիր բոսթասը իչին 87 ղրշ. տրը։
Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսատի իչին 8. ԹՕԼԱՑԵԱՆ միւրաճաատի օլունուր։

28 ԻՆՋԻ ՍԷՆԷ — Նº 2329 — ՀՈՒՄԱԱ 4 ՄԱՐՏ 1883
ԱԼԱՖՐ. 16 ՄԱՐՏ 1883 — ԱԼԱԹՈՒՐ. Վ ՀԷՄԱԶԻԼ ԷՎՎԷԼ ՀԱ
ԻՏԱՐԷԻԱՆԷՍԻ, ԱՍԻԹԱՆԷ,
Պէյօղլու Շէհրի սոգաղը Նº 5

Իլանաթը պիր սատրը պիր տէֆալրէ իչին 3. — Իքիշէր տէֆա իչին 2. — Իւչ-չէր տէֆա իչին 1. — Իլք սահիֆէյէ գօնուլանը պէհեր սատրը 10 ղրշ.
Տահա զիատէ վէ ուզուն իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։
Բոսթա իւճրէթի վերիլմէմիշ մէքթիւպլէր գապուլ օլունմամազ։
Տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ իսթիմէզ։
Ռէմուրու նաֆասայա այիտ պէնալէր մէճճանէն տէրճ օլունուր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 4 ՄԱՐՏ

ԻՃՄԱԼԸ ՄԻԻՆՏԷՐԻՃԱԹ

Տախիլիկէ։ — Ազգային։ — Ս. Էջմիածին կաթողիկոսուզու Մէսէլէսինէ տայիր միւթալաա։ — Մամուլ, Մասիս վէ Սարատեան Թորոս էֆէնտի։ — Բրէնա Կորչագօֆ։ — Ալէքսանտր Դումունտուրօս։ — Թէլէկրաֆիկէ։ — Պոլօժէնիա։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—

Յէվլէթի Օսմանիէէնին արապ էեալէթլէրինտէ մէվճուտ օլան հալը հազրը վուգուտաթլարը հագգընտա տօղրու մալիումաթ քէսպ իթմէք, գօլայ տէյիլ տիր։ Օլ պապատէ պիզիմ ալըղըմըզ մալիումաթ շու մէրքէզատէ տիր քի, Հիճազտա ասայիշ մէվճուտ օլուպ, անճագ գրթայի մէզքիւրէնին ճիհէթի ճէնուպիէսինտէ պապը շուրիշլէր վուգու պուլտուղունտան, Էհալիի մահէլլիէ քեամիլէն ասայիշի հալ իչինտէ պուլունմամագտա տրը։ Լաքին, շու էսնատէ, ճէնուպ գապիլէլերի միեանընտա քի հէեէճանը էֆքեար, պունտան էվվէլ հիքմէթ իտէկէ. լէն շուրիշլէրտէն զիատէ ճիտտի՞մի տիր եօգտա տէյի՞լմի տիր, իչթէ պունտանլամատա եէտիմիզտէ վասրթամըզ եօգ տրը։ Շիմտիքի գարբշըզլըգլարը մէրքէզի Ամանա տրը։ 1871 տէ եէմէն վիլաեէթի Պապը Ալի Թարաֆընտան ֆէթհ իտիլէնէ գատար, Ամանա ճիհէթի՝ պիր իմարէթ հալինտէ պուլունուպ, Թարիխի մէզքիւրտէ Օսմանլըլար Ամանա չէհրինի իչղալ իլէ, թէէսսիսի հիւքիւմէթ իթմիշլէր, եանի օրաեը, եէմէն վիլաեէթինին մագարը վէ եէտինճի օրտուի հիւմարեունուն մէրքէզի օլան Հիւտէյատաեա թապի պիր միւթէսարրըֆլըգ հալինէ գօյմուշլար տրը։ Պունունլա պէրապէր հէր նէ գատար Օսմանլըլար, Ամանաեը եէտը զապթլարընա կէչիրմիշլէր իսէ տէ, պունուն միշթէմիլտը օլան մահէլլէ՝ հէնուզ քեամիլէն հիւքիւմէթի Օսմանիէեէ տէխալէթ իթմէմիշլէր տիր։

Պէնի-Միրվանլար գապիլէսի չէյիի Ապտիւլ Խալիգ Ահմէտ Հէքֆի էֆէնտի, օլ Թարաֆլարտա զաեէթ նուֆուզլու պիր քիմսէ օլուպ, վագտա ասաքիրի Շահանէ իլէ պիտտէֆաթ վուգու պուլան միւսատէմէլէրտէ մաղուպ օլմուշ, վէ չօգ տէֆա արզը թէպիմիեէթ իթմիշ իսէ տէ, Պապը Ալինին՝ Եէմէն վիլաեէթինտէ մուհաֆազասընը արզուլէմէքտէ օլտուղու տէվամի վէ մաղպութ հիւքիւմէթին պագասընա նէ՝ չէյիի միւմաիլէյհ վէ նէ՝ Թարաֆտարլարը ասլա եարտըմ իթմէմիշլէր տիր։ Ղալիպա ախիրէն տախի չէյիի միւմաիլէյհ, պիտ տէֆաթ վուգու պուլան տավէթլէրէ իճապէթլէ, տիկէր չէյիլէրլէ պիրլէշմիշ, վէ օլ գատար ճէսիմ պիր դուվվէթ թօբլամըշ տրը քի, պունունլա Սանաատա պուլունան ասաքիրի մուսթահֆըզայի Օսմանիէեէ իւզերինէ հիւճում իտէպիլմիշ տիր։ Հաթթա վագը օլան պիր միւսատէմէտէ, զալէպէյի քէնտիսի չալըգ, ասաքիրի Շահանէեէ խայլի թէլէֆաթը մուճիպ օլտուղու տա մէրվի իսէ տէ, իչպու բիվաեէթ՝ թասատիգէ միւհթաճ տրը։

Ընճագ ալտըղըմըզ խապէրլէրին թապիաթը մասլահաթընտան հագգըգի կիպի կէօրիւնիւր պիր չէյ վար իսէ, օ տախի շու տուր քի, չէյլին վէ թարաֆտարլարընը մէսլէքի՝ թէհտիտաէր օլուպ, ասաքիրի Օսմանիէեէ իսէ, հարէքէթի թէարրուզիէեէ իպթիտար իտէպիլճէք տէրէճէտէ քէսրէթլի պուլունմամագտա տրը։ Հալպու քի էօյլէ պիր վասի վէ եէպանի մէմլէքէթտէ մուհարէպէ իտէպիլմէք իչին, գուվվէյի քիւլլիէյի ասքէրիէեէ պուլունտուրմասը լազըմ տրը։ Ֆագաթ կէօրիւնիւր քի Պապը Ալի, պէօյլէ պիր թէչէպպիւս էֆքեարընտա օլմաերպ, մուգատտէմա իչար իլլէտիկիմիզ հարաքեաթը ասքէրիէեէ իսէ, չըմալ ճիհէթինտէ պունտան պէօյլէ վուգու պուլաճագ գրեաճարընը մէննի մագսատինտէն իպարէթ տիր։ Պունունլա պէրապէր Պապը Ալինին՝ եէտինճի սրտուլ հիւմաեունու, վէ Հիճազ ֆըրգայի ասքէրիէսինի թահքիմ իտէրէք, չէյլի Ապա իւլ Խալիգի իքի գուվվէթ արասընտա միւնհէզիմ իլլէմէսի տէ, իհթիմալտէն պայիտ տէյիլ տիր։ Ֆագաթ պունլար, սրրի թախմինաթտան իպարէթ չէյլեր տիրլէր։

Ալէսսէվիեէ հէր սէնէ պու մէվսիմտէ եանի իլք պահարտա տէվէրան իտէն չայեալար կիպի, պու սէնէ տախի Մունթէֆիգլէրին՝ Մանսուր բաշանրն թահթը գօմանտասընտա օլարագ մուհարէպէեէ կիթտիքլէրի չայեասը չըգմըշ իսէ տէ, էֆրատը մէրգումէնին հիչ պիր ճիտտի գօրգուեա սէպէպ օլմամաեաճագլարը պէեանտէն միւսթաշնի տիր։

(Իսրէր Էֆէնտի)

— Սատրազամ հազրէթլէրի, պիրատէրի ալիլերի ֆէրիտ պէյին վուգուի վէֆաթը միւնասէպէթիլլէ էվվէլքի կիւն Պապը Ալիի թէշրիֆ պուեուրատարգլարընտան, եէվմի մէզքիւրտէ մէճլիսի վիւքէլա ադտ օլունմամըշ տրը։ Խարիճիեէ նազրը բաշա հազրէթլէրիտախի, սատրազամ հարէթլէրինին մախէմէլէրինէ իչթիրաքէն, օլ կիւնիւ Պապը Ալիեէ կէլմէմիշլէր տիր։

— Յիւնքի կիւն հէր սընրքի մէմուրլարտան վէ միւթէպէրանտան բէք չօգ զէվաթ, սատրազամ հազրէթլէրինին տէվլէթխանէլէրինէ ազիմէթլէ, իյֆաի թատազիեէթ իյլէմիշլէր տիր։

— Իսթէրն էքսբրէս զազէթասը, Յօպրուճա էհալիի Միւսլիմէսինին շու էսնատէ պիլէ հիճրէթ իթմէքտէ օլտուգլարընա տայիր դազէթալարտա կէօրիլէն պիր ֆըգրաեը թէքզիպ իլէ, Մ. Օրբէանօ նամ զաթը, բէսթենճէ միւտիրլիկինէ թայեինինտէն պէրու, մէզքիւր հիճրէթին շու արալըգ էօնիւ ալընմըշ օլտուղունու պէեան իտիեօր։

— Ինչասը միւթէսավվէր օյան միւխթէլիֆ խասթախանէնին Գալաթատա Մուվխանէտտ վագը պիր ուն տէյիրմէնի արասընտա ինչա օլունաճաղը եաղըմըշ իսէ տէ, Մուվխանէ ճիվարընըն հավասը, խասթախանէ ինչասընա բէք տէ միւսայիտ օլմատըղընտան, վէ հէնուզ Մ. Ֆօսթէր օլ պապատէ լայիհասընը գաթը հազրէթի Բատիշահիեէ թագտիմ իթմէմիշ պուլունտուղունտան, հավատսի մէզքիւրուն ասլը օլմատըղը, պաղը զազէթալար թարաֆընտան զանն օլունմամագտա տրը։

— Բուսիա իմբէրաթօրունուն ըէսմի թէլեթէվիճիունտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ հէր թարաֆտան սէֆիրլէր կիսէճէկի կիպի, սալթանաթը Սէնիյեէ թարաֆընտան տախի վուգու պուլան տավէթի իճապէթէն ֆէվգէլատէ պիր սէֆիրին կէօնտէրիլմէսի մուգաբրէր պուլունտուղու մէրվի տիր։

— Գօնեա վիլաեէթի տախիլինտէ քեային Պուրտուր իլէ Ենթալիա պէյլինտէ հաֆթատա պիր տէֆա ամէտշիւտ իթմէք իւզրէ, թաթար բոսթասը քիչատ օլունմուշ տուր։

— Էվվէլքի կիւն վիրուտ իտէն թէթէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ, Ենատօլունուն պաղը թարաֆլարընա քիւլիեէթի գար տիւշմիւշ, վէ Էնգարէ վիլաեէթինտէ եաղան գար՝ 24 սաաթ զարֆընտա 2 մէթրօ եէրքսէքլիկինէ չըգմիշ տրը։

— Քիւլիեէթ իւզրէ Եաֆաեա կիթմիշ օյան եէտուտիլէրին Գուտսա ազիմէթլէրինէ հիւքիւմէթի մահէլլիեէ մէմուրլարը ճանիպինտէն մուխալիֆէթ օլունմասը իւզերինէ, Բուսիա սէֆարէթի շիքեաեէթի հավի Պապը Ալիեէ պիր նօթա վիրմիշ տիր։ Պապը Ալի, մէզքիւր նօթաեա պիր ճէվապ կէօնտէրիպ, ճէվապը մէզքիւրտէ, Եէհուտիլէրին Գուտսա ազիմէթլէրի, գիարէթի մագսատինէ մէպնի իսէ, Պապը Ալի քիմսէնին իճրայի այլն իթմէսինէ էօթէտէն պէրու մունամաթ իթմէտիկի կիպի, պունլարա տախի մունամաթ իթմէգ իսէ տէ, էկէր պունլարըն մագսատի օրատա եէրլէշմէք իսէ, Պապը Ալի, պու պապատէ նէչր իթմիշ օլտուղու դարատան խարիճէ չըդամաեաճաղը վէ գարարը մէզպուրուն մուհաֆազասի ահքեամինա իթթեա իտէճէկի զէմինինտէ Իֆատէի քէյֆիեէթ իտիլտիկի մէսմու տուր։

— Յիւն սաաթ 7 գարարլարընտա, Դապաթաչտա Ալֆի էֆէնտի մահէլլէսինտէ ախշապ պիր խանէտէն հարիգ զուհուրիյլէ, մահէլլի մէզքիւր ախշապ էպնիեէ օլտուղունտան, իթթիսալինէ սիրաեէթլէ, եաղընըզ 4 պապ խանէ միւհթէրէք օլտուղու հալտէ պասթըրըլմըշ տրը։

Պու կիճէ տախի Պէյօղլունտա Պիւլպիւլ տէրէսի տէնիլէն մահէլլտէ վէ Հալէպլի խասթախանէսի արտ թարաֆընտա բեարկիր պիր խանէտէն հարիգ զուհուրիյլէ եաղընըզ մէզքիւր խանէ միւհթէրէք օլտուղու հալտէ պասթըրըլմըշ տրը։

— Իսկիւտարտան Զամբճաեա գատար պիր տէմիր եօլ ինշասը իչին հիւքիւմէթի Ս Էնիյէտէն իմթիեազ իսթէմէքտէ օյան Սուպհի բաշապատէ Ցամի պէյ իլէ Իզմիր բուսումաթ նազրը Հասան պէյին, այրը այրը թալիպլէր օլմաերպ, միւշթերէք օլտուգլարը, վէ մէզքիւր ըրմէնտրիէրին՝ Հայտար-բաշա տէմիր եօլ խարէսի թարաֆընտան մուխալիֆէթ օլունմամաղը հալտէ, էրէնքէօյտէն կէչէրէք, իսկիւտար իլէ Զամբճաեը տէնիզ գրեբսընտան եէկտիկէրէ բապթ իտէճէկի, վէ տիկէր թարաֆտան բէօյթը նամ թէլէկրաֆ շիրքէթինին Ցէրսաատէթ վէքիլի ոգթօր Ինկլէտերին, պիր էճնէպի դումբանեասը պաշընտա օլտուղու հալտէ, թէքմիլ իսկիւտար իշինտէ իշլէթմէք իւզրէ պիր տէմիր եօլու ինշասը իչին իմթիեազ թալէպ իթմէքտէ օլտուղու, լաքին պիր թընէլ աշտըրմադ, վէ Հիսար թարաֆընտան Պողազ իչինին իքի գրեբլարընը եէկտիկէրէ բապթ իթմէք իւզրէ պիր սէյեար քէօրրիւ ինշա իմթիրմէք իչին միւսատէ, վէ էմրի սանահիեէ տայիր միւթէատտիտ ֆապրիգալար ինշասը իչին տախի իմթիեազ իսթէմէքտէ իտուկի Մոնիթէօր Օրիանթալ զազէթասընտա մուհարրէր տիր։

— Սուտանտան եազըմըշ տրը։

Սախթէ բէյղամպէրին արապլարը Գօրտօֆանտա վագը քեաֆիֆէյի մէվագրի հարպիէյի զապթ իլէ, էեալէթի մէզքիւրէնին մաղարրը օլան Էլ Օպէյտէ 6 սաաթ գաղանա գատար իլերլէմիշլէր տիր։ Եագընտա գուվվէյի մուավինէ վիրուտ իթմէզ իսէ, չէհրի մէզքիւրուն թէսլիմ օլունաճաղընտան գօրգուլմագտա տրը։

Մաֆի Նիլին օլ պիր թարաֆընտա վագը Սանաար մուհասէրէ օլունուպ, ճիվար օլան քեաֆիֆէյի պէլէտ տախի սախթէ բէյղամպէրին էֆքարտրթարաֆընտան իշղալ իտիլմիշ տիր։ Իշպու էեալէթին վէ պունտա պուլունան Էվրօբալըլարընը չարէյի սէլամէթի եէկեանէլէրի, պիր ան էվվէլ ասասքիրի նիզամիէյէնին Մըսրրիեէ կէօնտէրիլմէսինտէ տիր։

Գօրտօֆանտան Խարթում կէլմիշ օյան պիր արապըն ռիվաեէթինէ կէօրէ, սախթէ բէյղամպէր քէնտի էֆքարտարընը միդտարը վէ մէվագրի հազգընտա թահրիրէն տիւշմէնէ մալիումաթ վիրմիշ օլմալարընտան տօլաեը մաղնուն ալէյհ պուլունան իքի բաշա իլէ Ժօրժ Սթամաթօպուլո նամ պիր թաճիրի աստրըմըշ տրը։

Ախիրէն ալընան մալիումաթտան, Պարա իլէ Էլ Օպէյտ նամ չէհիրլէրին էշղբեա զապթընա տիւշտիւքլէրի մալիում տիւր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

—

Ազթամար կաթողիկոսունտան էվվէլքի կիւն Բաթրիգխանէեէ շաեանը թէէսսիֆ պիր թէլէկրաֆ վիրուտ իթմիշ տիր։ Շէօյլէ քի մէզքիւր կաթողիկոսուգ Ռուսլէրինտէն օլան վէ սէքէնէսի էրմէնի պուլունան Շատախ նամ գասապաեա վէ ճիվարլարընա եէտի կիւն ալէտտէվամ գար եաղտըղտան սոնրա, սէքիզնճի կիւն ճիվար տաղլարտան ճէսիմ գար երդընլարը գասապա իւզերինէ տիւշմէեէ պաշլատըգլարընտան, 100 գատար էպնիեէ երզըլմըշ, 59 էրմէնի՝ խարապալար այթընտա գալարագ եախօտ տօնարագ թէլէֆ օլմուշ, վէ 99 էրմէնի տախի հէր նէ գատար հաեաթտա իսէլէր տէ, ֆագաթ սէֆիլ պիր հալտէ մէճրուհ, վէ մէսքէնսիզ վէ նաֆագասըզ գալմըշլար տրը։ Կաթողիկոս մէզքիւր թէլէկրաֆնամէսինտէ, մէրգուման պիշարէ Շատախլըլարը մուհագգագ օյան պիր էօլիմտէն գութարմագ իչին, տէրհալ մուավինէթ իտիլմէսինի ըլճա իյլէմիշ տիր։

Սրբազան Պատրիարք հազրէթլէրի իշպու խապէրի էսէֆ իշթիմալի ալընճա, տէրհալ Պապը Ալիեէ պիր թագրիր եազըպ, վուգուի հալի պիլտիրմիշ, վէ մուավինէթի սէնիյեէյի իսթիրհամ իյլէմիշ տիր։

Շատախ գասապասը՝ վան վէ հէքքեարինին եարը եօլու իւզերինտէ, վէ կորդուաց տաղլարընը իքի պիւյիւք ճիհէթլէրի արասընտա վէ վան վիլաեէթի տախիլինտէ տիր։

—

Էվվէլքի կիւն քաղ. ժողով բաթրիգխանէտէ թէճէմմիւ իտիպ, Պայպուրթուն զայրը մուատտագ մէրխասասը Ամբրոսիոս վարդապետ մահէլլի մէճլիսի թարաֆընտան մէմուրիեէթինտէն ազ իտիլմիշ օլտուղունտան, բաթրիգխանէ իլէ իտիլէճէք մուխապէրաթա պիր վասրթա օլմագ իւզրէ, մահէլլի մէզքիւր քահանայլարընտան Ցաճատ քահանայ (Ներսէսեան Գրիգոր էֆէնտինին պիրատէրի) մէրխասա վէքիլի թայեին օլունմուշ տուր։

2. Զմիկէզէք եէնի մէրխասասը, մահէլլի Գաւառական, քաղաքական վէ կրօնական մէճլիսլէրի թէշքիլ իթմիշ օլտուղունտան, մէզքիւր ինթիխապթ՝ քաղ. ժողով թարաֆընտան թասատիգ գըրընմիշ տրը։

3. Թաթիլի մուամէլաթ իտէն շիրքէթլէրին, մալ վէ ագչէլէրինի հըֆզ իլէ, պու շիրքէթլէր իպգա օլտուգլարընտա, մալ վէ ագչէլէրինի իեատէ իթմէք իւզրէ, պիր գամիսօն թէշքիլի խուսուսընտա Ցնտեսական խորհուրդ թարաֆընտան վագը օլան թէքլիֆ էսասէն գապուլ իտիլմիշ տիր։

4. Ուսումնական խորհուրդուն՝ մէրքէզի մէքթէպէ տայիր օլան լայիհասը վէ Այվազեան Աբրահամ էֆմատտէսի, մէպուսան մէճլիսինտէն քաղ. ժողովա իհալէ օլունմուշ օլտուգլարը հալտէ, էվվէլքի կիւնքի իճթիմատէ թահթը միւզաքերէեէ վաղ օլունմամըշլար տրը։ Այվազեան մէսէլէսինէ տայիր Ցախիլիեէ նէզարէթինտէն իսթէնիլէն իյզահաթըն ճէվապը եաղըմըշ տրը։

Մէզքիւր իճթիմատէ քաղ. ժողով պաղը խուսուսի մատտէլէրէ, վէ պաշլըճա Մըսրը միրասը մատտէսինէ տայիր գարարլար վիրմիշ տիր։

—

Զարշէնպիհ կիւնիւ, կրօնական ժողովուն էքսէր ազալարը հազրը պուլունմատըգլարընը, խաուն վէ կրօնական ժողովլար թէճէմմիւ իթմէմիշլէր տիր։

—

Եէվմի մէզքիւրտէ ադտ օլունան Ցնտեսական խորհուրդ, միլլէթ վէրկիսինին թէվզիի թալիմաթընը վէ թահրիրի նուֆուսուն իճրասընա տայիր կէօնտէրիլճէք թահրիրաթը գալէմէ արմագա մէշղուլ օլմուշ տուր։

2. Էմնաքը միլլեէնին այլմ՝ վէ սաթըմընա տայիր օլան տէֆթէրլէր կէօզտէն կէչիրիլէրէք, պունլարընը մունթազամ պիր հալէ վագը գարարլաշտըրըլմըշ տրը։

3. Պէյօղլու էմնաքը միլլեէ իտարէսի, Գարակէօզեան իտարէսինին սօն 6 այլըգ հիսապլարընը Ցնտեսական խորհուրդա կէօնտէրմիշ օլտուղունտան, իշպու խորհուրդ՝ մէզքիւր հիսապլարընը տէֆթէրլէրինի իսթէմէեէ գարար վիրմիշ տիր։

Ցնտեսական խորհուրդ, պունլարա պէնզէր տիկէր պաղը խուսուսաթ իլէ տախի իշթիղալ իյլէմիշ տիր։

Ս. ԷՋՄԻԱԾԻՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԼՈՒՂՈՒ ՄԷՍԷԼԷՍԻՆԷ ՏԱՑԻՐ ՄԻԻԹԱԼԱԱ ՏԸՐ

—

(2328 Դէ-Դէկտեմբեր տեղւոյ)

Վարդանանց կիւնիւնտէ, մուրթատ Վասակը վէ էմալլէրինին տէլալէթիյլէ Իրանլըլար՝ Էրմէնիլէրին մահվընա վէ ուսույը մէզհէպիյէլէրինին իիյալընա դարար վիրտիքլէրի վագրթ, կաթողիկոսարըմըզ եպիսկոպոսար, վարդապետլէր, քահանայլար, իշխանլար, խալգ, հաթթա Ս. Եղիշէնին տէտիյի կիպի, վիլէթի Էրմէնիանըն նէղաքէթ վէ հէզարան իհթիրաղ վէ լեթաֆէթ արասընտա բէրվերտէ օլմուշ պուլունան դատընարը վէ դըզլարը վէ չոլուգ չօճուգլարը վերտէ օլմուշ պուլունան դատընարը վէ դըզլարը վէ չոլուգ չօճուգլարը "Տիկնայք փարիկասունք Հայոց աշխարհին՝ որք դգուեալք և դրդեալք էին" միչթէրէքէն ճանըրընը ավուճլարընա ալարադ, վէ հէր նէվի միհն ու մէշագա դաթլանարադ վէ ՍՈՒԲԻԲ ՈՒԻՏ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱԲՈՑ տիեէրէք, պիլ իիթիֆադ ֆէտայի ճանրէք, պիլ իիթիֆադ ֆէտայի ճան վէ գան էյլէմէլէրի, վէ քէնտի հալ ու հարէքէթլէրի իլէ պէզէ նիւմունէյի իպրէթ վէ միասլ օլտուգլարը կիպի, պիզ տախի քէնտիմիզի այնի օ տէվրատ, վէ թըպգը օլ հալտէ ատտ իտերէք, բէտերլէրիմիզին սիլուք իյլէտիքլէրի եօլտա հարէքէթ իիթմէեէ վէ ումումիլէթիմիզի գուրթարմաեա թէչէպպիւս իիթմէլիյիզ, էկէր չի, սահիհէն օնլարըն էվլատլարը իսէք, էկէր չի, Ա.ալարայրի օվալարընտա Ս. Վարդան տէլալէթիյլէ սէլ կիպի տէօքիւլէն գանլարընը պիր տամլասը տամարլարըմըզտա ճէվէլան իիթմէքտէ իսէ։

Պիր միլէթին սելամէթի վէ խարիճի տիւշմէնլէրի էլինտէն, վէ զուլմ ու թէատտիեաթը եէվմիեէտէն, վէ անլէրին պիրբէր վէսիլէ իլէ տալըմըզա պինիպ, քիմի Ռուսիա..., քիմի Պուլգարիա վէ տահա պիրմէյիլ նէ՛լէրի իլէ պիզի էպիպ էզտիրմէքտէն գուրթարմանը՝ չարէի եէկանէսի իիթիֆա՞դ, իիթիհա՞տ, վէ հէր հալ ու քեաբտէ մուհապէ՛թ տիր։ Պաշգա չարէմիզ եօգ տուր։

Իլթէ եիւզլէրճէ սէնէլէրին, իլթէ պինլէրճէ պին էմալլէրին թէճրիպէսի մէյտանտա վէ կէօզ եաշլարըմըզ իլէ թաստիգ գըլընան նիչէ խաթարլար տրասընտա մէշհուտ տըր։

Ցահա նիեէ՞ պէքլէեէլիմ...։

Ռուսիա իճատ իիթմէք իչին Բարա հազրէթլէրի վագթիյլէ Գրիգոր 8ինճի կաթողիկոսին վէֆաթընա պէքլետիյինի ալէնէն իգրար իիթտիլի կիպի, շիմտի Պուլգարիանը մէվգի իճրաեա գօնուլմասը զրմընտա Ռուսիա իմբէրաթօրունը՝ Գէորգ կաթողիկոսին վուգուի վէֆաթընը քէնտի էլինտէ սերիչթէ վէ սերմաեէ իիթթիխաղ իլլէմէքտէ օլտուղունու կէօրտիւյիւմիւզ հալտէ, պիզ Նի՞չին պունտան միլէթիմիզին ումումէն սէլամէթինի թէրթիպ իիթմէնին, վէ պու ֆուրսաթտան իսթիֆատէ իյլէմէնին եօլունու տիւշունմէեէյիմ։

Պիզճէ իհթիրաղ խտէճէք, վէ սէլամէթիմիզին էսպասընը թէտարիքտէն մէնն իյլէեէճէք հիչ պիր ճիհէթ վէ դուվվէթ եօգ տուր։

Բարա հազրէթլէրի՝ Էրմէնի դաթուկէլէրինտէն օլան պաղը զէվաթա Բէվերսուրու եութտուրմագ իչին, մէգքիւր վարադա ահկեամընը գալըպտան գալըպա տէօքմիշ իլքէն, միւտախէլէսինի թանրթսրրամասաղը հալտէ, Ռուսիա իմբէրաթօրը մահուա Պուլգարիա ահքեամընը միլէթին պէսիւբ գըսմընա եութտուրապիլէճէկինի ֆարզ իիթմէք իչին նէ՞ սէպէպ նէ՞ տէյիլ, վէ նէ՞ գարչը գօնուլմազ գուվվէթ թասավվուր օլունապիլիր։

Էրմէնի-գաթօլիքլէրի՝ զայրը միւթէֆիգ, վէ տախիլէն վէ խարիճէն հէզարան միչքիւլաթտան իհամա օլունմուշ իլքէն, թամ 14 սէնէ միւթէմատիէն ուզրաշըպ, ճանսիրէքանէ հարէքէթ վէ էնվայի միչքիւլաթա զալէպէ իյլէտիքլէրի, վէ հալէա պու կիւնէ տէկին տայանըպ տուրտուգլարը հալտէ, Էրմէնի միլէթինին գըսմը ազիմի պէչնինտէ Պուլգարիամատէսինտէն տօլայը հիչ պիր էսէրի իսթիլաֆ օլմասընը թագտիրտէ, նի՞չին Պուլգարիա էօնիւնտէ պաշ վէ պէյսուն էյիլճէք, նի՞չին անընն ահքեամը մուղիրրէսի սուս բուս դապուլ օլունաճագ, եախսա անէ մուխալիֆէթտէն քէսպ օլունաճաղը մուհագդագ պուլունան ֆիիթուհաթի վէ զալէպէտէն տօլայը չիւպհէ իիթմէնէ նէ՞ սէպէպ կէօսթէրէպիլինէճէք տիր։ Պէլբի պիր իսթիհատակեահ, եախսա միլէթէ մուավենէթի իտէճէք հիչ պիր նօգթա սլմասընը տէրմիլան գէլընսը։ (Ցետ.)

ՄԱՄՈՒԼ, ՄԱՍԻՍ

ՎԷ

ՍԱՐԱՃԵԱՆ ԹՈՐՈՍ ԷՖԷՆՏԻ

—

(2328 Դէ-Դէկտեմբեր տեղւոյ վէ էյլամ)

Իչին չու հալինտէ, Մասիս զաղէթասընը գալդըպ, Ա.յվազեանը ավօգաթընա գապահաթ պուլմասը պիդճէ բէվայի հագգ վէ մագրունու սըհհէթ տէյիլ տիր։ Մասիս ֆէրգ ու տէրք իիթմէլի իտի, քի պու շիտէթին պաշգա պիր սէպէպի օլմալը տըր, վէ օլսէպէպ օրթատան գալգմաեընճա, ավօգաթա պէհանէ պուլմագլա ֆայլը տալա վէ հալի միչքիւլ միմքիւն օլամազ։

Հէր շէյին սէպէպի օրթաեա գօնուլուրսա, նէթիճէ տախի գօլայճա անլաշըլըր, վէ սէպէպ անլաշըլմաեընճա, ալէլամեա պէեան օլունան սէօզլէրտէն տօղրու նէթիճէ հասըլ օլմազ։

Մասիսին, եախսա տահա տօղրուսունու սէօյլէմէք իչին, անընն վասըթասըյա օրթաեա գօնուլան պիր էֆքեարընը, վէ պիղզաթ հագգընտա շու վէճհ իլէ վագը օլան ազվիեաթընը՝ ճէրհ ու թէքզիպի զըմընտա Յարաճեան էֆէնտի թարաֆընտան նէ՞ եօլտա ճէվապ վիրիլէճէկինի պիլզ իսէք տէ, խաբիճտէն մէսմուաթ վէ թահգրգ ամբըղա կէօրէ, էֆէնտիի միամիլէյի՝ տավաեը մալիմէյի բէք կիւզէլ սուրէթտէ, վէ մահիրանէ միւտաֆաա իյլէմիշ, վէ պէքի պաշգայարընը սէօյլէեէմէճէկի եախսա սէօյլէեէպիլէմէեէճէկի եօլտա պէեանը էֆքեար իիթմիշ օլտուղունու թասավիգ իտէպիրիրիզ։

Պիր ավօգաթա լագրմ օլան, վէ քէնտիսինտէն պէքլէնիլէն խասիյէթ՝ մէհարէթ վէ սատագաթ վէ տօղրուլուգ եօլունտա պուլունմագ տըր։ Սէօյլէտիքլէրինի տիյնէթտիրմէք, վէ տավաեը գաղանմագ՝ ավօգաթընը եէտը իգթիտարընտա տէյիլ տիր։

Պու տավա իչին սէօյլէմէեօրուզ, ալէլումումի տավալար հագգընտա Օսմանլըլարըն մէշհուր պիր սէօզիւ վար տըր քի, տէրլէր "տավաճընը հաքիմ իսէ, եարտըմընը Ալլահ օլսուն"։

Պու հիսապճա, Մամուլ՝ հիւքէմա նազարընտա վէ գարարընտա միւթէհիմ ատտ օլունտուգտան սօնրա, պունա ավօգաթ նէ՞ եարար, եախսա նէ՞ եարապիլիր։ Թօքո՞ թիւֆէնկի՞ մի վար՝ քի ճէպրէն սէօզանլաթսըն, խոշ թօքու թիւֆէնկի օլանլար պիլէ՝ պու կիպի խուսուսաթտա նէ՞ եարապիլիեօրլար, եախսա նէ՞ եարամըշլար տըր։ Էկէրչի, Ա.արաճեան էֆէնտի Մամուլտան բարա իսթէյիպ արամամասընտան, եախսա խասիլիրինտէն բարա ալմասընտան տավայը պօղմուշ իսէ, հագգը իլէ թագպիհ օլունուր։ Ֆագաթ պէօյլէ պիր ազվիեաթը քիմսէ իտէմէզ։ Մէկէրչի բէք ալշագ վէ ինսաֆըզընը պիրիսի օլսուն։ Պիչարէ Մամուլտա պէշ բարա օլմասընը, վէ քէնտիսինին սատագաեա միւհթաճ օլտուղու ալէմին մալիմիւ տիր։ Պու հալտէ, Մամուլտան բարա պէքլէմէք չէօյլէ տուրսուն, տէյիլ պէլքի, հաթթա չօգ իհթիմալ տըր քի, Յարաճեան էֆէնտի իսթէ բարալար տախի վիրմիշ օլմալը, վէ պու իչի եալընըզ պիր ինսանէյեէթ իչին տէրիւհտէ իիթմիշ պուլունմալը տըր։

Խասիլ քէյֆիեէթինէ կէլինճէ, ասլա զանն իիթմէյիզ քի Մամուլուն պիր խասմի օլապիլսին, զաթէն պիչարէ հէր վէճհ իլէ չայեանը մերհամէթ քէսանտան տըր, վէ էրպապը ինսաֆ վէ ագըլ օլանլարատան հիչ պիր քիմսէ պու մագուլէլէրէ խուսուսմէթ իիթմէզ։

Ամմա, էվվէլան, Ա.յվազեան էֆէնտի իսթինիթագընտա դուսուր իիթմիշ տէնկլիեօր։

Հալպուք քի, դուսուրուն ավօգաթընա չումուլի օլամազ, զիրա Յարաճեան էֆէնտինին տէյիլ, հիչ պիր ավօգաթըն տախի իսթինիթագտա իչի եօգ տուր, հէմմտէ օլամազ։ Իսթինիթագ վէ եէմին էսալէթէն, վէ տէյիլ քի վէքեալէթէն իճրա օլունուր։ Ցիւնեանընն հէր եէրինտէ պու պէօյլէ տիր։ Իչպու գայլ՝տէ խիլաֆընտա եէնիտէն պիր ուսուլ իհտաս օլունմուշ իսէ, օ պաշգա։ Դէլէլիմ՝քի, հագգը գաթը հալտէ Ա.յվ՝ազեան՝ իսթինիթագընտա տախի հիչ պիր խէթա իիթմէմիշ տիր։

Սանիէն։ Ավօգաթ թարաֆընտան հիչ պիր լայիհա վիրիլմէմիշ օլտուղու պէեան խասիլեօր։

Հալպուք քի, մաղնուն ալէյհ ավօգաթը թ՝արաֆընտան հէյեէթի իիթհամիեէ լայիհա թագտիմ իիթմէք իչին գանունէն սէրահէթ եօգ տուր։ Մասիսին տէտիկի լայիհա՝ օլ վագըթ վիրիլիր, նէ վագըթ քի միսսիէնթիգ իլէ միւտտաիի ումումի հէմէֆքեար օլմաեըպ տա, բէյլերի պիրիպիրինէ մուխալիֆ օլուր իսէ։

Պու ալէմտէ էօյլէ ատատիար վար տըր։ քի, իշիթտիքլերի հէր սէօզիւն հէյանն հէր շէյտէ հիւքմիւ վար տէեու զանն իտերլէր։ Նասըլքի էօյլէ ճահիլ հէքիմլէր տէ պուլունուր քի։ հէր ատընը օգուտուգլարը իլանճլարընն հէր տիրլիւ տէրալէրէ էրման օլաճագլարընը զանն իիթտիքլէրինտէն, օլուր օլմազ եէրտէ գուլլանմաեա գալգըշըրլար։ Վէ շու վէճհ իլէ չօգ տէֆա խասթալարա շիֆա վիրէճէք եէրտէ, անլէրին պիր ան էվվէլ մէղարա ինմէլէրինէ սէպէպ օլուրլար։ Պունուն իչին պիր տօղրու ատատ եա պիլմէտիկի պիր իշին իչինէ կիրմէմէլի։ Եախսա լաեընդը իլէ պիլտիկի պիր շէյտէն տօլաեը եալընըզ պահսիիթմէլի տիր։ Եօգսա հէմ քէնտիսի քիւչիւք տիւշէր։ Վէ հէմ օգուեանլար խթիֆատէ իտէճէք ճէրտէ։ միւթէզարրըր օլուրլար։ Էկէրչի։ պիր շէյ եազմըշ օլալըմ կիպի կէօրիւնմէք իչին իսէ։ օտա պաշգա պիր հիսապ օլուպ։ ֆագաթ տալա տօղրու պիր մաթպուաթընը։ Վէ տահիպի իրմու գալէմ միւէլլիֆին իշի տէյիլ տիր։

Պալիսէն։ Մահքէմէլէր՝ գայիտէթէն հէր տիւրլիւ միւտախէլէ վէ իլթիմատան ազատէ օլտուղլարընտան, Ա. Բաթրիգ էֆէնտի հազրէթլէրինին թագրիրի հիչ հիւքմիւնտէ ատտ օլունմուշ։ Վէ պէլքի պաղը էսպապա մէպանի։ աքսի գագիեէսինէ թէէսիր իիթմիշ տիր։ Զիրա բաթրիգխանէլէրին թագրիրլերի բէսմի օլտուգլարընտան, ճինաեեթլէ մաղնուն ալէյհ օլան պիր ատէմին պիլա մուհաքէմէ սէրպէսթ սալը վիրիլմէսինէ մէտար վէ սէնէտ իիթթիխաղ օլամազլար։ Պինաէն ալէյհ, բաթրիգխանէ թարֆընտան թէվարիտ իտէն թագրիրին տավատան եա էվվէլ, եախսա պիր աղ սօնրա, եախսա հիչ կէլիպ կէմմէսինին ասըլ տալա հագգընհիչ պիր հիւքմ՝ ու թէէսսիրի եօգ տուր։ Էվվէթ, բաթրիգ վէ բաթրիգխանէլէրէ պաղը մէրթէպէ հիւրմէթ վէ իլթիֆաթ օլունուր, չօգ քէրրէ հասպէլիճապ անլէրէ վատարը իտիլիր, վէ աթիեէ ֆիլան վիրիլիր իսէ տէ, իշճէսինէ կէլինճէ, սէօզլէրինէ, վէ թագրիրլերինէ զէրրէ գատար էհէմմիյեէթ վիրիմէսինի պաշգա։ վագը օլան պու կիպի միւտախէլաթտան չօգլուգ խոշնուտիյեէթ հասըլ օլմազ։ Նէ՞րտէ գալըր իճրատա հիւմմի թէէսսիրլէրինի կէօրէպիլմէք։ . . .։

Պու ճիհէթլէ Մասիս զաղէթասընն նիչէ էմալ վէ թէճրիպէլէր խիլաֆընտա, հաթթա հատտը զաթինտէն զիեատէ օլարագ, բաթրիգխանէ թագրիրինէ էհէմմիյեէթ վիրմէսինէ, չէօյլէ քի եարըմ սաաթ էվվէլ վարիտ օլմուշ օլայար, չօգ իչէ եարար օլուր իտի կիպի պիր իֆատէտէ պուլունմասընա աղ թէէսսիֆ վէ թէաճճիպ իիթմէտիք։

Բաթրիգ։ Թահգրգ ամբըղա կէօրէ, հիչ պիր ավօգաթ՝ իշին նէղաքէթինէ նազարէն Թորոս էֆէնտիեէ միւրաճաաթա քէնտիսինէ մուավենէթ իիթմէք իսթէմէմիշ տիր։ Հէմ միւրաճաաթ վէ իլթիմասա նէ՞ հաճէթ, պու իշ՝ հասպէթէնիլլահ պիր իշ օլուպ, զանն իտերիզ քի։ պունու շիքեար մագամինտա Թորոս էֆէնտի նէ՞ գարապիլիր վէ նէ՞ տախի գարատապիլիր իտի։ Հէմմտէ պու պապտէ մուավենէթէ կէլմէք իսթեեէն խայրահարընը էլինի։ գօլունու վէ աեաղընը քի՞մ պաղրեեապիլիր։ գօ օնլար տախի սէրպէսթի օրթաեա չըգըպ։ էլլէրինէն կէլէնի իճրա իտէ իտիլէր։ վէ Թորոս էֆէնտի գարշը կէլսէ իտի։ օլ վագթի պիզ տէյիլ։ պէմ պիլէ հագգը իլէ միամիլէյհի թայեիպ իտէր իտի։ Շիմտի։ արապա գրրըլըրգտան սօնրա։ դալդրպ "պիզ օլսա իտիր։ չէօյլէ եարար։ ասար։ պիչէր։ քէսէր։ աթար իտիք" եօլունտա քի պէեանաթա քիմսէ իլթիֆաթ իիթմէզ։ վէ Թորոս էֆէնտինին համիյեեթի վէ մէհարէթի՝ զարազքեարանէ նէչրիեաթ իլէ խալէլբէզիր օլմուշ օլմազ։ Պու կիպի սէօզլէրի՝ Մասիս վասրթ տրը.լա աքս իիթարէն խայրահարընը հէր քիմ՞ իսէ։ էկէրչի։ իշպու իֆատէսինի թէէյէթտ վէ թաստիգ եօլու պիր ավօգաթտան իմզա թահթրընտա օլարագ պիր վարագա նէչը իտէպիլիր իսէ։ պիզ պու սէօզլէրիմիզի կէրի ալմաեա հագգը օլտուղումուզու չիմտիտէն պէեան իդամէնողրմ բարեհաճութիւն յաղագս առաջիկայ գտանելոյ 'ի հանդիսի թագադրութեանն ինքեան, և կամ 'ի դէպս անհնարութեան դեպոտոտի իւրում։

ԳՕԴ. 29. Համաձայն կանոնայ Լուսաւորչական եկեղեցւոյ Հայոց, Ծայրագոյն Պատրիարք Կաթուղիկոսն՝ զհաստատուն բնակութիւն իւր ունի 'ի վանս Էջմիածնի։ Յորժամ հարկաւոր համարի նա հեռանալ 'ի վանաց անտի աւելի քան զչորս ամիսս, հարցանէ առ այս 'ի ձեռն գլխաւոր կառավարչին Վրաստանի Կովկասեան և յայնկոյս Կովկասու եղեալ նահանգաց, և 'ի ձեռն նախարարութեան ներքին գործոց դբարձրագոյն հաճութիւն նորին կայսերական մեծութեան։

ԳՕԴ. 30. Պատրիարքն Էջմիածնի ունի իրաւունս տալոյ զարձակուրդ որպէս անդամոց Լուսաւորչական Հայոց Սիւնհոդոսի, նոյնպէս և թեմական առաջնորդաց և ընդհանրապէս ամենայն եպիսկոպոսաց այսր դաւանութեան չորեքամեայ ժամանակաւ, յերկարատեւ արձակուրդս սեայ ժամանակաւ, յերկարատեւ արձակուրդս և արտաքոյ սահմանի (այսր տէրութեան) Պատրիարքն արձակէ զնոսա բարձրագոյն կամօք կայսերն։ Յանդամոց Սիւնհոդոսի ոչ աւելի քան երկու կարեն արձակել 'ի միում ժամանակի։

ԳՕԴ. 31. Պատրիարք կաթուղիկոսն իրրեւ անմիջական դիտապետ վանացն Էջմիածնի տնօրինէ զգործս նորին սեպհական նկատողութեամբ իւրով, ըստ ճիշդ զօրութեան եկեղեցական կանոնաց։

ՊՕԼՕԺԷՆԻԱ

2

առաքէ զերիս պատգամաւորս յանդամոց իւրոց առ գլխաւոր կառավարիչն Վրաստանի, Կովկասեան և յայնկոյս Կովկասու եղեալ նահանգաց՝ որ յաղագս երկուց կանդիտատաց ընտրելոյ առաջի առնէ Նորին կայսերական մեծութեան 'ի բարեհաճութիւն ընդ ձեռն նախարարութեան ներքին գործոց։

ԳՕԴ. 19. Թագաւոր կայսրն նշանակեալ ըստ ծայրագոյն Պատրիարքն Էջմիածնի զկաթուղիկոսն Հայկազանց ամենազօրանաւորեալ շնորհէ նմա զառանձին հրովարտակ վասն այսր աստիճանի, և հրամայէ զկնի երդնելոյն լինել հաւատարիմ առ գահն ամենայն Ռուսաց՝ կատարել զօճումն նորա ըստ վաղեմի ծիսի և սովորութեան Լուսաւորչական եկեղեցւոյն Հայոց։

ԳՕԴ. 20. Պատրիարքն Էջմիածնի կրէ զնոյն տիտղոս (պատուանուն) զոր ունէին 'ի վաղնջուց ծայրագոյն Պատրիարքք Կաթողիկոսունք Հայկազանց։

ԳՕԴ. 21. Յաստուածային պաշտամունս 'ի մէջ եկեղեցեաց Լուսաւորչական Հայոց անուն Պատրիարք Կաթուղիկոսին յիշատակի անմիջապէս զկնի կայսերն ամենայն Ռուսաց և օգոստափառ տան նորա։

ԳՕԴ. 22. Համաձայն նախնի սովորութեան, Կաթուղիկոսն յեանել իւրում 'ի կաթուղիկոսարանէն կամ 'ի պարապէ Էջմիածնի, իրաւունս ունի յուղարկել 'ի պատուաւոր պահանորդաց՝ որ 'ի Հայոց պատկանելոց վանացն Էջմիածնի։ յոմանց անդամոց հոգեւորականաց, այլ եւ ամենայն ազգաբնակ հաւատացելոց՝ պիտի նիշին պունտան միլէթիմիզին ումումէն սէլամէթինի թէրթիպ իիթմէնին, վէ պու ֆուրսաթտան իսթիֆատէ իյլէմէնին եօլունու տիւշունմէեէյիմ։

Պիզճէ իհթիրաղ խտէճէք, վէ սէլամէթիմիզին էսպասընը թէտարիքտէն մէնն իյլէեէճէք հիչ պիր ճիհէթ վէ դուվվէթ եօգ տուր։

Բարա հազրէթլէրի՝ Էրմէնի դաթուկէլէրինտէն օլան պաղը զէվաթա Բէվերսուրու եութտուրմագ իչին, մէգքիւր վարադա ահկեամընը գալըպտան գալըպա տէօքմիշ իլքէն, միւտախէլէսինի թանրթսրրամասաղը հալտէ, Ռուսիա իմբէրաթօրը մահուա Պուլգարիա ահքեամընը միլէթին պէսիւբ գըսմընա եութտուրապիլէճէկինի ֆարզ իիթմէք իչին նէ՞ սէպէպ նէ՞ տէյիլ, վէ նէ՞ գարչը գօնուլմազ գուվվէթ թասավվուր օլունապիլիր։

Էրմէնի-գաթօլիքլէրի՝ զայրը միւթէֆիգ, վէ տախիլէն վէ խարիճէն հէզարան միչքիւլաթտան իհամա օլունմուշ իլքէն, թամ 14 սէնէ միւթէմատիէն ուզրաշըպ, ճանսիրէքանէ հարէքէթ վէ էնվայի միչքիւլաթա զալէպէ իյլէտիքլէրի, վէ հալէա պու կիւնէ տէկին տայանըպ տուրտուգլարը հալտէ, Էրմէնի միլէթինին գըսմը ազիմի պէչնինտէ Պուլգարիամատէսինտէն տօլայը հիչ պիր էսէրի իսթիլաֆ օլմասընը թագտիրտէ, նի՞չին Պուլգարիա էօնիւնտէ պաշ վէ պէյսուն էյիլճէք, նի՞չին անընն ահքեամը մուղիրրէսի սուս բուս դապուլ օլունաճագ, եախսա անէ մուխալիֆէթտէն քէսպ օլունաճաղը մուհագդագ պուլունան ֆիիթուհաթի վէ զալէպէտէն տօլայը չիւպհէ իիթմէնէ նէ՞ սէպէպ կէօսթէրէպիլինէճէք տիր։ Պէլբի պիր իսթիհատակեահ, եախսա միլէթէ մուավենէթի իտէճէք հիչ պիր նօգթա սլմասընը տէրմիլան գէլընսը։ (Ցետ.)

ՄԱՄՈՒԼ, ՄԱՍԻՍ

ՎԷ

ՍԱՐԱՃԵԱՆ ԹՈՐՈՍ ԷՖԷՆՏԻ

—

(2328 Դէ-Դէկտեմբեր տեղւոյ վէ էյլամ)

Իչին չու հալինտէ, Մասիս զաղէթասընն գալդըպ, Ա.յվազեանը ավօգաթընա գապահաթ պուլմասը պիդճէ բէվայի հագգ վէ մագրունու սըհհէթ տէյիլ տիր։ Մասիս ֆէրգ ու տէրք իիթմէլի իտի, քի պու շիտէթին պաշգա պիր սէպէպի օլմալը տըր, վէ օլսէպէպ օրթատան գալգմաեընճա, ավօգաթա պէհանէ պուլմագլա ֆայլը տալա վէ հալի միչքիւլ միմքիւն օլամազ։

Հէր շէյին սէպէպի օրթաեա գօնուլուրսա, նէթիճէ տախի գօլայճա անլաշըլըր, վէ սէպէպ անլաշըլմաեընճա, ալէլամեա պէեան օլունան սէօզլէրտէն տօղրու նէթիճէ հասըլ օլմազ։

Մասիսին, եախսա տահա տօղրուսունու սէօյլէմէք իչին, անընն վասըթասըյա օրթաեա գօնուլան պիր էֆքեարընը, վէ պիղզաթ հագգընտա շու վէճհ իլէ վագը օլան ազվիեաթընը՝ ճէրհ ու թէքզիպի զըմընտա Յարաճեան էֆէնտի թարաֆընտան նէ՞ եօլտա ճէվապ վիրիլէճէկինի պիլզ իսէք տէ, խաբիճտէն մէսմուաթ վէ թահգրգ ամբըղա կէօրէ, էֆէնտիի միամիլէյհ՝ տավաեը մալիմէյի բէք կիւզէլ սուրէթտէ, վէ մահիրանէ միւտաֆաա իյլէմիշ, վէ պէքի պաշգայարընը սէօյլէեէմէճէկի եախսա սէօյլէեէպիլէմէեէճէկի եօլտա պէեանը էֆքեար իիթմիշ օլտուղունու թասավիգ իտէպիրիրիզ։

Պիր ավօգաթա լագրմ օլան, վէ քէնտիսինտէն պէքլէնիլէն խասիյէթ՝ մէհարէթ վէ սատագաթ վէ տօղրուլուգ եօլունտա պուլունմագ տըր։ Սէօյլետիքլէրինի տիյնէթտիրմէք, վէ տավաեը գաղանմագ՝ ավօգաթընը եէտը իգթիտարընտա տէյիլ տիր։

Պու տավա իչին սէօյլէմէեօրուզ, ալէլումումի տավալար հագգընտա Օսմանլըլարըն մէշհուր պիր սէօզիւ վար տըր քի, տէրլէր "տավաճընը հաքիմ իսէ, եարտըմընը Ալլահ օլսուն"։

Պու հիսապճա, Մամուլ՝ հիւքէմա նազարընտա վէ գարարընտա միւթէհիմ ատտ օլունտուգտան սօնրա, պունա ավօգաթ նէ՞ եարար, եախսա նէ՞ եարապիլիր։ Թօքո՞ թիւֆէնկի՞ մի վար՝ քի ճէպրէն սէօզանլաթսըն, խոշ թօքու թիւֆէնկի օլանլար պիլէ՝ պու կիպի խուսուսաթտա նէ՞ եարապիլիեօրլար, եախսա նէ՞ եարամըշլար տըր։ Էկէրչի, Ա.արաճեան էֆէնտի Մամուլտան բարա իսթէյիպ արամամասընտան, եախսա խասիլիրինտէն բարա ալմասընտան տավայը պօղմուշ իսէ, հագգը իլէ թագպիհ օլունուր։ Ֆագաթ պէօյլէ պիր ազվիեաթը քիմսէ իտէմէզ։ Մէկէրչի բէք ալշագ վէ ինսաֆըզընը պիրիսի օլսուն։ Պիչարէ Մամուլտա պէշ բարա օլմասընը, վէ քէնտիսինին սատագաեա միւհթաճ օլտուղու ալէմին մալիմիւ տիր։ Պու հալտէ, Մամուլտան բարա պէքլէմէք չէօյլէ տուրսուն, տէյիլ պէլքի, հաթթա չօգ իհթիմալ տըր քի, Յարաճեան էֆէնտի իսթէ բարալար տախի վիրմիշ օլմալը, վէ պու իչի եալընըզ պիր ինսանէյեէթ իչին տէրիւհտէ իիթմիշ պուլունմալը տըր։

Խասիլ քէյֆիեէթինէ կէլինճէ, ասլա զանն իիթմէյիզ քի Մամուլուն պիր խասմի օլապիլսին, զաթէն պիչարէ հէր վէճհ իլէ չայեանը մերհամէթ քէսանտան տըր, վէ էրպապը ինսաֆ վէ ագըլ օլանլարատան հիչ պիր քիմսէ պու մագուլէլէրէ խուսուսմէթ իիթմէզ։

Ամմա, էվվէլան, Ա.յվազեան էֆէնտի իսթինիթագընտա դուսուր իիթմիշ տէնկլիեօր։

Հալպուք քի, դուսուրուն ավօգաթընա չումուլի օլամազ, զիրա Յարաճեան էֆէնտինին տէյիլ, հիչ պիր ավօգաթըն տախի իսթինիթագտա իչի եօգ տուր, հէմմտէ օլամազ։ Իսթինիթագ վէ եէմին էսալէթէն, վէ տէյիլ քի վէքեալէթէն իճրա օլունուր։ Ցիւնեանընն հէր եէրինտէ պու պէօյլէ տիր։ Իչպու գայլ՝տէ խիլաֆընտա եէնիտէն պիր ուսուլ իհտաս օլունմուշ իսէ, օ պաշգա։ Դէլէլիմ՝քի, հագգը գաթը հալտէ Ա.յվ՝ազեան՝ իսթինիթագընտա տախի հիչ պիր խէթա իիթմէմիշ տիր։

Սանիէն։ Ավօգաթ թարաֆընտան հիչ պիր լայիհա վիրիլմէմիշ օլտուղու պէեան խասիլեօր։

Հալպուք քի, մաղնուն ալէյհ ավօգաթը թ՝արաֆընտան հէյեէթի իիթհամիեէ լայիհա թագտիմ իիթմէք իչին գանունէն սէրահէթ եօգ տուր։ Մասիսին տէտիկի լայիհա՝ օլ վագըթ վիրիլիր, նէ վագըթ քի միսսիէնթիգ իլէ միւտտաիի ումումի հէմէֆքեար օլմաեըպ տա, բէյլերի պիրիպիրինէ մուխալիֆ օլուր իսէ։

Պու ալէմտէ էօյլէ ատատիար վար տըր։ քի, իշիթտիքլերի հէր սէօզիւն հէյանն հէր շէյտէ հիւքմիւ վար տէեու զանն իտերլէր։ Նասըլքի էօյլէ ճահիլ հէքիմլէր տէ պուլունուր քի։ հէր ատընը օգուտուգլարը իլանճլարընը հէր տիրլիւ տէրալէրէ էրման օլաճագլարընը զանն իիթտիքլէրինտէն, օլուր օլմազ եէրտէ գուլլանմաեա գալգըշըրլար։ Վէ շու վէճհ իլէ չօգ տէֆա խասթալարա շիֆա վիրէճէք եէրտէ, անլէրին պիր ան էվվէլ մէղարա ինմէլէրինէ սէպէպ օլուրլար։ Պունուն իչին պիր տօղրու ատատ եա պիլմէտիկի պիր իշին իչինէ կիրմէմէլի։ Եախսա լաեընդը իլէ պիլտիկի պիր շէյտէն տօլաեը եալընըզ պահսիիթմէլի տիր։ Եօգսա հէմ քէնտիսի քիւչիւք տիւշէր։ Վէ հէմ օգուեանլար խթիֆատէ իտէճէք ճէրտէ։ միւթէզարրըր օլուրլար։ Էկէրչի։ պիր շէյ եազմըշ օլալըմ կիպի կէօրիւնմէք իչին իսէ։ օտա պաշգա պիր հիսապ օլուպ։ ֆագաթ տալա տօղրու պիր մաթպուաթընը։ Վէ տահիպի իրմու գալէմ միւէլլիֆին իշի տէյիլ տիր։

Պալիսէն։ Մահքէմէլէր՝ գայիտէթէն հէր տիւրլիւ միւտախէլէ վէ իլթիմատան ազատէ օլտուղլարընտան, Ա. Բաթրիգ էֆէնտի հազրէթլէրինին թագրիրի հիչ հիւքմիւնտէ ատտ օլունմուշ։ Վէ պէլքի պաղը էսպապա մէպանի։ աքսի գագիեէսինէ թէէսիր իիթմիշ տիր։ Զիրա բաթրիգխանէլէրին թագրիրլերի բէսմի օլտուգլարընտան, ճինաեեթլէ մաղնուն ալէյհ օլան պիր ատէմին պիլա մուհաքէմէ սէրպէսթ սալը վիրիլմէսինէ մէտար վէ սէնէտ իիթթիխաղ օլամազլար։ Պինաէն ալէյհ, բաթրիգխանէ թարֆընտան թէվարիտ իտէն թագրիրին տավատան եա էվվէլ, եախսա պիր աղ սօնրա, եախսա հիչ կէլիպ կէմմէսինին ասըլ տալա հագգընհիչ պիր հիւքմ՝ ու թէէսսիրի եօգ տուր։ Էվվէթ, բաթրիգ վէ բաթրիգխանէլէրէ պաղը մէրթէպէ հիւրմէթ վէ իլթիֆաթ օլունուր, չօգ քէրրէ հասպէլիճապ անլէրէ վատարը իտիլիր, վէ աթիեէ ֆիլան վիրիլիր իսէ տէ, իշճէսինէ կէլինճէ, սէօզլէրինէ, վէ թագրիրլերինէ զէրրէ գատար էհէմմիյեէթ վիրիմէսինի պաշգա։ վագը օլան պու կիպի միւտախէլաթտան չօգլուգ խոշնուտիյեէթ հասըլ օլմազ։ Նէ՞րտէ գալըր իճրատա հիւմմի թէէսսիրլէրինի կէօրէպիլմէք։ . . .։

Պու ճիհէթլէ Մասիս զաղէթասընն նիչէ էմալ վէ թէճրիպէլէր խիլաֆընտա, հաթթա հատտը զաթինտէն զիեատէ օլարագ, բաթրիգխանէ թագրիրինէ էհէմմիյեէթ վիրմէսինէ, չէօյլէ քի եարըմ սաաթ էվվէլ վարիտ օլմուշ օլայար, չօգ իչէ եարար օլուր իտի կիպի պիր իֆատէտէ պուլունմասընա աղ թէէսսիֆ վէ թէաճճիպ իիթմէտիք։

Բաթրիգ։ Թահգրգ ամբըղա կէօրէ, հիչ պիր ավօգաթ՝ իշին նէղաքէթինէ նազարէն Թորոս էֆէնտիեէ միւրաճաաթա քէնտիսինէ մուավենէթ իիթմէք իսթէմէմիշ տիր։ Հէմ միւրաճաաթ վէ իլթիմասա նէ՞ հաճէթ, պու իշ՝ հասպէթէնիլլահ պիր իշ օլուպ, զանն իտերիզ քի։ պունու շիքեար մագամինտա Թորոս էֆէնտի նէ՞ գարապիլիր վէ նէ՞ տախի գարատապիլիր իտի։ Հէմմտէ պու պապտէ մուավենէթէ կէլմէք իսթեեէն խայրահարընը էլինի։ գօլունու վէ աեաղընը քի՞մ պաղրեեապիլիր։ գօ օնլար տախի սէրպէսթի օրթաեա չըգըպ։ էլլէրինէն կէլէնի իճր

տէրիզ, իտէմէտիկի հալտէ, հագ-գանիյեէթ իգթիզասընճա, պու կի-պի մուխպիրլէրէ եա եալանճը, եա լաֆազան, վէ եախօտ միւֆսիտ տի-մէկէ մէճպուրուզ։

Խամիսէն. Հէր մահքէմէի ճինա-եէթ՝ ալէնէն իճրայի մուհաքէմէ իթ-մէզսէ, վիրիլէն հիւքմ՝ քէէնլէմեէ-քիւն հիւքմիւնտէ օլաճաղը ուսուլու մուհաքէմաթտա սէրահաթէն մու-հարրէր իքէն, պու պապտէ մահքէ-մէ՝ միւսթէանա օլարագ, մուհաքէ-մէյի խէֆիէն իճրաեէ գարար վի-րիրսէ, պունա Թորոս էֆէնտի տէ-յիլ, եիւզ պին գատար տախի ավօ-գաթ օլսա, եինէ հիչ պիր չէյ եա-բամազլար։ Ցիմէք օլուրքի, պու ճիհէթլէ տախի Մամուրուն ավօգա-թընտա պիր նօգսան օլմայըպ, պի-յաքս Մասիսին մուխպիրինտէ իս-բագճա պիր աճզ էսէրի օլմալը սըր։

Սրթէթէն. Հաքիմլէր՝ հիւքմիւ հէր իքի թարաֆըն իֆատէսի իւզերինէ պինա իսէրլէր սէօղիւ՝ ճինաեէթ տսվալարընտա, վէ խուսուսիյլէ Ըս-թանպօլ մահքէմէլէրինտէ ճարի տէ-յիլ տիր։ Աճապա Մասիսին մուխպի-րի՝ քէնտիսինի Ամերիգատա, եա-խօտ Ֆրանսատա զանն վէ գրեաս իթմէք գատար ճահի՞լ մի տիր, պու-լասընը արիֆ օգուեանլար հիւքմ իթսինլէր . . .

Սապատ. Այլաղեանրն պու իշ-տէ ճէհալէթի իսպաթ օլունսա տա օլունմասա տա, հիւքմ՝ եինէ պէօյլէ չըգ աճաղընտա իշթիպահ եօգ տուր, դիրա ճէհալէթ՝ պիր հիւքմիւ սէթր իթմէգ, վէ հէր ճանկի տէլի տիր տիեէրէք, գուրթարմանրն էմալի բէք նաիր տիր, վէ նէշր օլունան պիր դանունտան հիչ պիր քիմսէ, խու-սուսիյլէ պիր զաղէթաճր՝ զաֆիլ տա-եըլմամագ։ Հաթթա ֆայիլի միւշթէրէք տիվանէ օլսա, եինէ չէրիքի թէօհ-մէթի ճէզատան գուրթուլմամագ, նա-սըլքի տարլ ֆայիլի՝ ֆիրար, եախօտ վէֆաթ իթսէ, չէրիք օլան գուր-թուլմամագ։ Քիունքի պէյլէ օլմա-լըպմ կէլսէ, սահիհէն իսթիլալ չը-գարմագ, վէ պիր թագրմ ֆէռա-տամիզ պէնալէրի նէշր իթմէք իս-թէեէնլէր, եազորգլարը նուրթգլարը գատէն կէօթիրիւպ տիվանէլէրէ իմզալաթմագ իւզրէ հիչ պիր կիւճ-լիւք չէքմէզլէր, վէ արթըգ պու կի-պի տէլիլէրին սարդընթըլըգլարընտան քիմսէ պաչ ալամագ օլուր։

Պու ճիհէթլէ տախի Մասիս մուխ-պիրինին իլմի հուգուգատան քիւլլիէն պի պէհրէ օլտուղու զահիր, վէ պիզ-զաթ քէնտի դավլինճէ միւսպէթ տիր։

Թրսսէն. Մուհաքէմէ խէֆիէն իճ-բա օլունտուղու, վէ սամիլինին քեռֆ-ֆէսի տիշարը չըգարըլարը հալտէ, Թորոս էֆէնտինին եօլունսա իֆատէի հալ իտիպ իտէմէմէսի՝ տէրագապ նէ՞ իլէ անլաշըլըգը, վէ պու խուսու-սուն նէ՞ վէճհ իլէ իսպաթ իտիլէպի-լէճէկի՝ ճահ թէաճճիւպ վէ սիւալ տըր։

Իշթէ շիմոիլիք պիթարաֆըղա բիաեէթէն պունլար եալընըզ խաթ-բա կէլտիկինտէն, տէրճ օլունտու ի-սէ տէ, պագալըմ քի Թորոս էֆէնտի պու պապտէ Մասիսին մուխպիրինէ նէ՞ եօլսա ճէվապ վիրիպ, ադվիեա-թը վագրայը նա՞սըլ ճէրհ ու բէտտ իտէճէք տիր։

Ֆագաթ հէր նէ օլուրսա օլսուն, պիզ հագգանիյեէթ իգթիզասընճա, միւմանիլէյհ Թորոս էֆէնտինին հալ ու հարէքէթինի մէտհ ու սէնա իտէրիզ քի, պիր սէֆիլ, պիր պիչարէ վէ պիր տիւշմիւշ ատամա իգթիզա իտէն ինս-անիեէթի, մուավէնէթի, վէ համի-եէթի իպրազ վէ իյֆա իյլէմիշ տիր։

ԲՐԷՆՍ ԿՕՐՉԱԳՕՖ

Ալմանիանրն Պատէն-պատէն չէհ-բինտէ վէֆաթ իթտիկինի եաղտը-ղընմըզ բրէնս կօրչագօֆ, հիյնի վէֆա-թընտա 85 եաշընտա պուլունմուշ տըր։ Ալէքսանտր Միխաէլովիչ բրէնս կօր-չագօֆ, Զարգօէ-Սէլօն տար իւլ ֆիւ-նունընտա թահսիլի իւլում իտիպ, պարօն տը Հէէքէրէն թարաֆընտան գաթլ ու թէլէֆ իտիրմիշ օլան Ռու-սիա շահիրլէրինտէն մէշհուր Բուշ-գին՝ մէքէթպի մէզպուրտէ միւթէվէ-ֆսի միւշարիլէյհին բէֆիգի վէ սօն-րա տախի տօսթու օլմուշ տուր։ Բը-բէնս կօրչագօֆ, Ռուսիա տէվլէթի-նին պաշ վէքեալէթինտէ պուլունան շէհսրէթշուար Մ. տը Նէսլրօտուն մա-եէթինտէ պուլունարագ, իլք տէֆա Լէյպախ վէ վէրօնա շէհիրլէրինտէ ագտ օլունան գօնկրէսէրէ տախիլ օլա-րագ, թարիգի սիյասիտէ իլք ատըմ-բընը ալմըշ տըր։ Մուախխարէն, եա-նի 1824տէ Ռուսիա տէվլէթինին Լօն-տրա սէֆարէթի սրբ քիթապէթինէ, 1830տա Բարիս սէֆարէթի մասլա-հաթկիւզարլըգընա, վէ 1832տէ Վիէն-նա սէֆարէթի սրբ քիթապէթինէ թայեին, վէ 1841տէ Ֆէվզէլատէ սէ-ֆիր սրֆաթըյլա Շթուտկարտա ի-զամ գելընմըշ տըր։ Ռուսիա կրանա տիւշէսի Օլկա իլէ Վիրթեմպէրկ հիւ-քիւմէթի վէլիի ահտընը իգտիվաճը խուսուսընտաքի մուխապէրաթ, բը-բէնս կօրչագօֆ վասրթասրյլա իճրա իտիրմիշ տիր։

Պատէհու բրէնսի միւշարիլէյհ 1854տէ Վիէննա սէֆարէթինէ վէ Բարիս մուահէտէսինին ագտինտէն սօնրա, Մ. տը Նէսլրօտ եէրինէ Ռու-սիա խարիճիեէ նէզարէթինէ թայ-եին օլունմուշ տուր։

Օլթարիխտէն պէտ իլէ բրէնս Կօր-չագօֆ Ռուսիա տէվլէթինին բօլիթի-գաեը խարիճիեէսինէ նէզարէթ ի-տիպ, 1860տա Իթալիա գրալը Վիգ-թօր Էմմանուէլին, Ֆրանսատան վէ Ինկիլթէրրատան կէօրտիւկիւ եար-տրմ սաեէսինտէ նաբօլի գրալը-ղընը լաղվ իթմէսինէ գարշը բրօ-թէսթօ, վէ 1861տէ, Սուրիէտէ Ֆրանսա միւտախէլէսինի աչբդտան աչբդա իլթիզամ, վէ 1863տէ Լէ-հիսթան էրպապը գրեամբ լէհինտէ վուգու պուլան Ֆրանսա վէ Ինկիլ-թէրրա մէթալիպաթընը բէտտ իյլէմիշ վէ 1871տէ Բարիս մուահէտէսի ահ-քեամընրն գբսմէն թէսդիգինէ մու-վաֆֆագ օլտուղու կիպի, 1878տէ տախի Պերլին գօնկրէսինտէ Բուսիա-նրն մուրախխասը մագամընտա հա-զըր պուլունմուշ տուր։ Զբգան սէ-նէ, բրէնս Կօրչագօֆ խարիճիեէ նէ-զարէթինի թէրքլէ, եէրինէ, գօնթ Ինեաթիէֆին տիւշմէնի Մ. տը Կի-էրս կէչմիշ տիր։ Բրէնսի միւշարի-լէյհին վէֆաթըյլա, բրէնս տը Պիզ-մարգ, ժէնէրալ Ինեաթիէֆ իլէ պէր-լիքտէ քէնտինին ատուի էքպէրի օ-լան պիր զաթտան գուրթուլմուշ տըր։

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ԳՈՒՄՈՒՆՏՈՒՐՕՍ

Վէֆաթը պիր գաչ կիւնտէն պէ-րու թէլէկրաֆ չիրքէթլէրինի վէ զա-զէթալարը իշղալ իթմէքտէ օլան Մ. Ալէքսանտր Գումունտուրօս, 1845 եա-խօտ 1846տա Ման չէհրինտէ տիւն-եաեա կէլիպ, պիյիաք բէտերի, շէհ-րի մէզքիւրը պէյի, վէ Մավրօմի-խալի նամ ադիդ վէ նուֆուզու ֆա-միլեանրն տիւշմէնի իսկ։ Զարնաթա գալէսի, միւթէվէֆանրն էճատանրն մալի օլուպ, իքի տիւշմէն ֆամիլեա-լար միեանէսինտէ զուհուրա կէլէն մուհարեպէլէրէ չօգ տէֆա շահիտ օլմուշ տուր։ Ալէքսանտրրն բէտերի 1821տէ եունան ֆըթրէթի զէմանրն-տա վէֆաթ իտիպ, օղլու, իլք տէրս-լերինի իքմալ իթտիքտէն սօնրա, Ամինա տար իւլ ֆիւնունընտա հու-գուգ թահսիլի իչին շէհրի մէզքիւրէ կիթմիշ, վէ 1843տէ Պարիս իսթիլալը զուհուրինտէ, մէրգուրինի թալեպէ, տէրպէրինի թէրքիպ [illegible] եամ իշթիրաք իթմիշ, վէ տիկէր պիր ըէֆիգիյլէ, խէֆիէն [illegible] մէզ-քիւրեեէ ադիմէթ իյլէմիշ տիր։ Պու իքի արգատաչլարրն մահէլի իսթի-լալա վիրուտլէրինտէ, իսթիլալրն էօնիւ ալընմըշ օլուպ, քէնտիլէրի տախի հիւքիւմէթի Օսմանիեէ թա-րաֆընտան տէրտէսթ իտիլմէք իւզ-րէ իքէն, կիւճ պէլա պաչլարընը պու պէլատան գուրթարըպ, Ալէք-սանտր՝ Ամինաեա ավտէթլէ տէրսլէ-րինի իքմալ իթմիշ, վէ Դալամաթտա ավօգաթ վէ սօնրա տախի հիւքիւմէթ միւտտահի ումումիսի թայեին օլուն-մուշ տուր։ Իլք տէֆա միւմանիլէյհ 1848տէ Մէսինատան մէպուս ինթի-խապ օլունուպ, գումվէյի նամբգի-եէսի վէ տիբլոմաթլըգ խսթիտատը իլէ մուհիմմպիր վազիֆէ իճրա իտէ-ճէք օլտուղու մէմիլէքէթինին բարլա-մէնթօսունա տախիլ օլուպ, թարի-խի մէզքիւր բատտէլէրինտէ Մավրօ-միխալի ֆամիլեասընա մէնսուպէ օ-լան պիր դասրն իլէ իլք տէֆա եվ-լէնմիշ, վէ պունտան իքի եվլատը օլուպ, պիրիսի էրքէք վէ էլան հա-եաթտա օլարագ, մէպուս օլտուղու հալտէ, տիկէրի իսկ գբզ օլուպ, 1865տէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Միւ-մանիլէյհ, իքինճի տէֆա, Բէրօթի նամ մէպուսուն պիր քէրիմէսիյլէ եվ-լէնիպ, պունտան տախի իքի եվլատը տիւնեաեա կէլմիշ տիր։ 1846–47տէ Մ. Գումունտուրօս՝ գայիմ բէ-տերի Բէրօթի թարաֆընտան գրալ Օթօնուն հիւքիւմէթինէ գարշը թէր-թիպ օլունան իսթիլալա իշթիրաք իտիպ, վէ ասաքիրի գրալիեէ թա-րաֆընտան թաագիպ իտիլտիկինտէն, Սերիկօեա իլթիճա իթմիշ, վէ գրալ թարաֆընտան աֆվը ումումի իլան օլունունճաեա գատար օրատա գալմըշ տըր։ Միւմանիլէյհ՝ տիբլոմասի մէս-լէքինտէ ալտրգը իլք ատըմլարտա, ըէֆիգիլէրինին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իթմիշ օլտուղունտան, 1856տա իլք տէֆա մալիեէ նէզարէթի-նէ թայեին օլունմուշ, վէ իշպու մէ-մուրիեէթինի հիւսնի իյֆա իթտի-կինտէն, տէօրթ սէնէ մէմուրիեէթի մէզքիւրէտէ գալմըշ, ֆագաթ 1861տէ Պավիէրա խանէտանընա գարշը չբգըպ, գրալ Օթօնուն խալլինի միւն-թէճ օլան օլ թարիխին իսթիլալընա պաչըճա իշթիրաք իտէնլէրտէն օլմաղին, Զահիմսին թահթը ըրեա-սէթինտէ օլարագ, Պուլկարիս, Դա-նարիս վէ Բուֆօ նամ զէվաթտան միւ-ըէթթէպ օլան հիւքիւմէթի մուվագ-գաթա թարաֆընտան ատլիեէ նէ-զարէթինէ թայեին զըլընմըշ, վէ գրալ Եօրկկիի ինթիխապ իտէն միւ-լէթ մէճլիսինին հէնկեամը իճթիմա-ինտէ, պիտտէֆաթ նէզարէթի մա-լիեյի իշղալ իթմիշ, վէ եէնի գրալրն միւսուլմանտէթ սօնրա, եանի 1864տէ ամերիգա Դանարիս իլէ պիրլէշիպ, պիր հէյեէթի վիւքէլա թէշքիլ, վէ պուն-տա քէնտիսի տախիլիէ նէզարէթինի իհրաղ իլէ, գապինէթօնուն տախի ատէթա բուհու մէսապէսինտէ պու-լունմուշ տուր։ Ազ սօնրա, եանի 1865տէ իլք տէֆա գրալ թարաֆընտան ճէլպ օլունարագ, քէնտի թահ-թը ըրեասէթինտէ պիր հէյեէթի վիւքէլա թէշքիլինէ մէմուր օլմուշ, վէ 1867տէ թէքբար պաչ վէքեալէ-թէ թայեին գելընպ, միլքին էն միւսթայիտ զէվաթընը քէնտիսինէ ըէֆիգ ալմըշ տըր։

Օլթարիխտէ գրալ ժօրժ, գրալիչա Օլկա իլէ էվլէնմէք իւզրէ Բուս-սիաեա կիթտիկինտէն, հիւքիւմէթ՝ գրալրն ամճասը բրէնս ժանա իհալէ գելընմըշ տըր։ Թարիխի մէզքիւրտէ Կիրիտտէ թէքբար իսթիլալ զուհուր իտիպ, Գումունտուրօս պու իսթի-լալը՝ էլինտէն կէլտիկի գատար իլ-թիզամ իյլէմիշ տիր։

1868տէ Գումունտուրօս՝ բագիպի Պուլկարիս թարաֆընտան ասը մա-գամընտա թաագիպ օլունուպ, Զար-նաթատա վագը գալէտէ կիղլէն-միշ, վէ թարիխի մէզքիւրտէ Եունա-նիսթանտա իճրա իտիլմէքտէ օլան ինթիխապաթրն սօնունա գատար աս-քէր մարիֆէթիյլէ մահասրէտէ գալ-մըշ, վէ հէր նէ գատար մէպուսլու-ղա ինթիխապ օլունմուշ իսկ տէ, մէճ-լիսի մէպուսան, միւմանիլէյհին բա-գիպինին թէէսսիրիյլէ, ինթիխապը մէզքիւրու իպթալ իյլէմիշ տիր։ Ֆա-գաթ 1871տէ Մ. Գումունտուրօս թէքբար պաչ վէքեալէթէ կէչիպ, 1872տէ Պուլկարիս իլէ պիրլէշմիշ, վէ 1875տէ Զահիմս իլէ եէնի պիրհէյեէ-թի վիւքէլա, վէ 1877տէ եալընըզ պաչընա պիր տիկէր գապինէթօ թէշ-քիլ իյլէմիշ տիր։ 1878տէ քեաֆֆէ-յի ֆըրգալարրն բուէսասրնտան միւ-ըէթթէպ օլան հէյեէթի վիւքէլաեա տախիլիեէ նազըրը սրֆաթըյլա տա-խիլ օլուպ, իշպու վիւքէլա հէյեէ-թինին ազ պիր միւտտէթ տէվամ ի-տէն պագասը հէնկեամընտա, Գու-մունտուրօս՝ տէվլէթի Ալիեէ ալէյ-հինտէ պիր բօլթիգա իլթիզամ իթ-միշ, վէ մէզքիւր միւխթէլիթի գապի-նէթօ տիւշտիկինտէ, վէ ինթիզամ-սըզլըգ եունանիսթան ալէյհինտէ թէհտիտավէր պիր սուրէթ քէսպ իթ-տիկինտէ, Գումունտուրօս՝ իշպու ին-թիզամսըզլըգը էսասէն մահվ իլէ, քէն-տի բարթիսի մէնսուպաթընտան պիր գապինէթօ թէշքիլ իյլէմիշ, վէ իշթէ պու զէմանտա, ժէնէրալ Սուչօնուն թահթը գումանտասընտա օլարագ, եունան հուտուտընա պիր օրտու կէօն-տէրիպ, օրտուի մէզքիւր իսկ, մա-ազզամ տէվլէթլէրին միւտախէլէսի իւզերինէ կէրի չաղրամիշ տըր։ Ֆա-գաթ միւթէասիրլէր հուտուտատա վա-գը պաղը Օսմանը հեալէթլէրինտէ պիր իսթիլալ զուհուր իտիպ, Գու-մունտուրօս գապինէթօսու՝ տէվլէթ-լէրին իսթիրը իւզերինէ, իսթիլալը մէզքիւրուն էօնիւնիւ ալմաեա մէճ-պուր օլմուշ տուր։ Օսմանը վէ Ռու-սիա մուհարէպէսինտէն սօնրա, Պէր-լին գօնկրէսի թէճէմմիւնտէ, Գու-մունտուրօս գապինէթօսունտա խա-րիճիեէ նազըրը օլան Մ. Տէլիեանի, Եունանիսթանրն մէթալիպաթընը պէ-եան իյլէմիշ տիր։

1880տէ Մ. Թրիգուբի իլք տէֆա պաչ վէքիլ սրֆաթըյլա Գումունտու-րօսուն եէրինէ կէչմիշ իսկ տէ, ան-ճագ ալթը այ գատար մէմուրիեէթի մէզքիւրէտէ գալմըշ տըր։ Գրալ, Էվ-ըօբատաքի սէյեահաթընտան ավտէ-թինտէ, Գումունտուրօս՝ մէսլէքի բո-

---

ՅՕԴ. 32. Ի վախճանիլ Պատրիարք Կաթու-ղիկոսին, անյապաղ ժողովի Հայոց Լուսաւոր-չական Միւնհոդոսն Էջմիածնի առ 'ի զոյուշ-նալ որպէս թղթոցն եղելոց առ նմա և վերա-բերելոց առ գործս կառավարութեան և եկե-ղեցւոյ, նոյնպէս և ընդ տեսչութեամբ նորին եղեալ եկեղեցական գոյից։

ՅԱՌԱՋԻՆ. Պատրիարքն իշխան է տնօրի-նել զոեպհական գոյս իւր ըստ իւրում հաճու-թեան, եթէ չիցէ արարեալ կամակ, գոյք նորա անցանեն՝ առ օրինաւոր ժառանգս նորին, իսկ եթէ չիցեն նմա ժառանգք, այն կայք հաշուին ընդ գոյս Լուսաւորչական եկեղեցւոյ Հայոց։

ԳԼՈՒԽ Գ.

Յաղագս Լուսաւորչական Հայոց Միւնհոդոսին Էջմիածնի։

ՅՕԴ. 33 Լուսաւորչական Հայոց Միւնհոդոսն Էջմիածնի ընդ նախագահութեամբ ծայրագոյն Պատրիարք Կաթուղիկոսին՝ բաղկանայ 'ի չորից արքեպիսկոպոսաց կամ յեպիսկոպոսաց եւ 'ի նոյնաթիւ վարդապետաց՝ որք զհատատուն բնակութիւն իւրեանց ունին յԷջմիածին։

ՅՕԴ. 34 Առ իւրաքանչիւր տեղի անդամոց Լուսաւորչական Հայոց Միւնհոդոսին՝ պատրիարքն 'ի ձեռն գլխաւոր կառավարչին Վրաստանի Կովկասեան եւ յանկոյս Կովկասու եղեալ նահանգաց, եւ 'ի ձեռն նախարարութեան ներքին գործոց առաջի առնէ թագաւոր կայսերն զերկուս կանդիտատս։

ՅՕԴ. 35 Առ պարագայս գործողութեան Հայոց Լուսաւորչական Միւնհոդոսին 'ի մասին կառավարութեան վերաբերին.

1. Դիտողութիւն 'ի վրայ գործառնութեանց ամենայն ատենից եւ պաշտօնատար անձանց ստորադրելոց այսմ միւնհոդոսի։

2. Վերատեսչութիւն բարեկարգութեանց նը-մին ստորադրեալ վանօրէից, եկեղեցեաց, դպրոցաց, և ատուածահաճոյ շինուածոց։

3. Վերատեսչութիւն կարգին կառավարութեան գոյից Լուսաւորչական եկեղեցեաց Հայոց։

4. Նախընթաց քննութիւն գործոց վերաբերելոց առ շինութիւն վանօրէից, եկեղեցեաց և դպրոցաց, և խնդրումն առ այն 'ի ձեռն գլխաւոր կառավարչին Վրաստանի Կովկասեան և յայնկոյս Կովկասու եղեալ նահանգաց, և 'ի ձեռն նախարարութեան ներքին գործոց բարձրագոյն հրամանի կայսեր։

5. Թոյլատուութիւն Հայկազանց Լուսաւորչական եկեղեցւոյ յաղատ վիճակ եղելոց՝ ընդունիլ զկարգ եկեղեցական և նուիրել զանձինս 'ի վանականութիւն։

6. Թոյլատուութիւն մերկանալոյ զվանականութիւն և ընդհանրապէս զհոգեւորական կարգ։

7. Վախճանական վերահասութիւն գործոց ըստ խնդրական բանից յաղագս մտանելոյ յամուսնութիւն։

8. Թոյլատուութիւն ժողովելոյ 'ի վիճակաց զկամաւոր նուէրս յօգուտ վանօրէից, եկեղեցեաց, դպրոցաց, և ատուածահաճոյ շինուածոյ այլոց վիճակաց։

9. Դիտողութիւն 'ի վերայ խնամարկութեան որբոց և այրեաց սրբազնագործ և ստորին եկեղեցական պաշտօնէից։

10. Առաջարկութիւն կարծեաց՝ յորժամ Կաթուղիկոսն նախանշանակէ յաստիճան եպիսկոպոսութեան զեկեղեցականս առանց կարգելոյ զնոսա միանգամայն 'ի պաշտօն թեմական։

11. Առաջի առնել Պատրիարքին զդատողութիւնս իւր զայնց հոգեւորականաց՝ զորս կամի նա առաքել 'ի բաշխումն սրբոյ մեռոնի։

12. Բացայայտութիւն կարծեաց առ հարցմունս առաջարկեալս 'ի Պատրիարքէն՝ յեզրակացուցանել։

13. Պահպանութիւն ճիշդ ցուցակաց Լուսաւորչական Հայոց ամենայն եկեղեցեաց, վանօրէից, դպրոցաց, և ատուածահաճոյ շինուածոց՝ որ 'ի սահմանս Ռուսիոյ առանձինն ըստ իւրաքանչիւր վիճակի։

14. Պահպանութիւն նոյնպիսի ցուցակաց յաղագս ամենայն որ 'ի Ռուսատան եկեղեցականաց ամուսնացելոց և կուսակրօնէից Լուսաւորչական եկեղեցւոյ Հայոց, և այլոց անձանց պատկանելոց առ տեսչութիւն Միւնհոդոսին։

15. Պահպանութիւն պատկանաւոր մատենից յաղագս ամենայն գոյից վանօրէից և եկեղեցեաց Լուսաւորչական Հայոց՝ իսահմանս Ռուսատանի։

16. Առաջի առնել ամի ամի նախարարութեան ներքին գործոց 'ի ձեռն գլխաւոր կառավարչին Վրաստանի Կովկասեան և յայնկոյս Կովկասու եղեալ նահանգաց զտարեկան ծանօթութիւնս զառարկայիցն նշանակելոց 'ի յօդուածն 13–14 և 15 երրորդ։ զլիակատար տեղեկութիւնս յաղագս ծնելոց, մեռելոց, և պսակելոց՝ որք 'ի բոլոր Լուսաւորչական Հայոց վիճակս Ռուսատանի և զընդհանուր տարեկան հաշիւ։

ՅՕԴ. 36 'Ի դատաստանական մասին, քննութեան և վճռահատութեան Լուսաւորչական Հայոց Միւնհոդոսին Էջմիածնի՝ պատկանին.

1. Դանգատանք զանդամոց նոյն ինքեան Միւնհոդոսին։

2. Դագատանք զթեմական առաջնորդաց Լուսաւորչական Հայոց վիճակաց, և զվիճակային (կոնսիստորէից) հոգեւոր ատենից։

3. Քննութիւն անկանոն գործողութեանց նոյն անդամոց նոյն Միւնհոդոսի և թեմական առաջնորդաց։

4. Ամենայն գործք քննելք 'ի Լուսաւորչական Հայոց վիճակային հոգեւոր ատեանս, և մուծեալք ըստ բողոքանաց 'ի Միւնհոդոսն Էջմիածնի յաղագս պսակաց սրբազնագործ և ստորին եկեղեցական պաշտօնէիցն յանցաւորութեանց ոչ պատկանելոց մարմնաւոր դատարանաց, յաղագս վիճմանց նոցա ընդ իրեարս, և այլն։

ՅՕԴ. 37 Լուսաւորչական Հայոց Միւնհոդոսն

լիթիդասքնեն սօնու օլմագ իւզրէ եէ-նի պիր հէյեէթի վիւքէլա թէշքիլ իթմիշ, վէ իշպու սօն վիւքէլալըղընեն է՛ն գիեատէ շայեանը տիգգաթ վուգուաթը՝ հուտուտա մէսէլէսինին հալը ու թէսվիեէսի օլուպ, միւմանիէյհ պու մէսէլէտէ տիրաեէթի ֆէվգէլատէ խպաթ իյլէմիշ, վէ հագըգաթէն պիր տիրլամաթ օլտուղունու կէօսթէրմիշ տիր։ 1882 մարտ 6 տա մէնէտի իգթիսարտան չէքիլիպ, ֆագաթ սօն խասթալըղընեն պաշլատըղը վագթա գատար, մէճլիսի մէպուսանտա մուխալիֆէթ կիրուհունուն բիասէթինի իֆտա իտէկէմիշ տիր։ Օլ թարիխտէն պէտ իլէ միւմանիէյհին խասթալըղը աղըրլաշըպ, ադըպէթ չըդան ճուտաա կիճէսի թէրբի տաղտաղայի ճիհան իյլէմիշ տիր։ Մ. Գումունտուրօս, քէնտի բօյլիթիդանա մուվաֆֆագըյէեթլէրինի, սէպաթը ֆէվգէլատէսի, վէ պիր իշին միւնասիպ օլուպ օլմադըղընը տէրհալ կէօրմէսի, վէ պիր շէյէլ մուրատուղունտա, անընճ ճէսամէթինի մուհաֆէմէ իտէպիլմէսի, վէ աղլու ֆէթանէթի վէ ահիպպաղը հագդընտաքի սատադաթը սաեէսինտէ տիր։ Միւմանիէյհին վէֆաթընյա, Բէլօբօնէզ սիրսիէսինին է՛ն սօն բօյլիթիլդա տատէմի տէ մահվ օլմուշ տուր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Բարիս, 14 մարտ

Բէյլսի ճիւմհուր Մ. Ժիւլ Կրէվինին խթիֆատը շայեասընին ասլու էսասը եօգ տուր։

Բարիս, 14 մարտ

Բիլաեէթէ կէօրէ, Բուլմանիա հիւքիւմէթի, քէնտի մէմալիքի տասխիլինտէ Թունա գոնֆերանսը գարարլարընա մուխալիֆէթ իթմէքլիկէ գարար վիրմիշ տիր։

Պիւքրէշ, 14 մարտ

Բէյլսի միւրէյա Մ. Պրաթիանօ, Բուսճանխա հիւքիւմէթինին՝ քէնտի միւշարէքէթի օլմաեարագ ադա խսիրմիշ օլան Լօնտրա ահանամէսինի գապուլատէն խթինքեաֆ իյլէեէճէկինի վէ գոնֆերանսըն գարարլարընա գարշը մուգավէմէթ իտէճէկինի պու կիւնքի մէճլիսի մէպուսանտա պէեան իյլէմիշտիր։ (Ալգեշլաեըշլար։)

Պէրլին, 14 մարտ

Բէթրէսպուրկտան պուրատա վիրուտ իտէն խապէրլէր, Մ. Մագուֆուն սուի գատարընը թատիգ իսիեօրլար։ Ալէլումումմամ զանն օլունտուղունա կէօրէ, սապրգ տախիլիեէ նաղբրը օլան պու պիյիք մէմուրուն սուի գատը, պիր թադըմ իխթիլատաթը միրէյի մուհիմէնին մէյտանա չըգմասընտան նէչէթ իթմիշ տիր։

Պէրլին, 14 մարտ

Մէրքէզ թարաֆտարը օլան զաղէթալարը Իֆատէլէրինէ կէօրէ, բրէնս Պիդմարգ, Մ. Ֆալգըն նէզարէթի զէմանընտա մուգատէմա դապուլ խսիրմիշ օլան մայիս գանունը-պուլ խսիրմիշ օլան մայիս գանունը-բընճն էսասէն ֆէէդիդէյլէ, Գաթուլք ֆիրդասընա միւսաատաթը ճէտիտէ իթա իյլէմէքլիկէ մէճպուր պուլունաճագ իմիշ։

Պէրլին, 14 մարտ

Էհալինին ատի սընրֆլարը միեանէսինտէ գահթ ու զալէանընճ ֆէվգէլատէ արթմագտա օլտուղու վիէննատան խապէր վերիլմէքտէ տիր։

Լօնտրա, 14 մարտ

Պու սապահ-քի Թայմս զաղէթասընճն պէեանը իւզրէ, Բէթրէսպուրկտա բէք չօգ էշխաս ախզ ու կիրիֆթ օլունմուշ, վէ իմբէրաթօրան թաճ կիյինմէք ըէսմիտէն էվվէլ, եէնիտէն նիհիլիսթէրին պիրիբ պիր մուհաբէմէսի իճրա օլունմասը մուգարրէր պուլունմուշ տուր։ Ախզ ու կիրիֆթ օլունան էշխաս միեանընտա, Օտէսատա ժէնէրալ Սթրէլիդօֆու գաթլ ու թէէճ իթմէք մագսէտիյլէ Թէրթիպ խսիրմիշ օլան պիր ֆէսատ ճէմիեէթինէ տախիլ օլմագ մազնունիեէթիյլէ պիր գատրն տախի պուլունմագտա տըր։

Լօնտրա, 14 մարտ

Թայմս զաղէթասընտա տէրճ օլունան պիր բիվաեէթէ կէօրէ, բրէնս Կօրչագոֆ զէհիրլէնմիշ, վէ խայլի ճիտտի էմարէլէր իւզերինէ, Թէգիգաթը Թըպպիէյի ճէտիտէեէ իհթիեաճ հասըլ օլմուշ տուր։

Լօնտրա, 14 մարտ

Դավիէն բիվաեէթ իտիլտիկինէ նաղարէն, Զարըն բէսմի Թէվվիճիւ Թէտարիքեաթընա մէմուր օլան գոմիսիօն, բէսմի մէղքիւրմէսարիֆինի 11 միլիոն կիւմիւշ բուպլի թախմին իյլէմիշ տիր։

Սօֆիա, 15 մարտ

Սօֆիա մէթրօպօլիտինին թարտ ու թէպիտի իւզերինէ վուգու պուլան հատհսէտէն տօլաեը հէյեէթի միւտիրանընճ Պուլկար աղալարը իսթիֆա իթմիքլէրինտէն, իսթիֆալարը դապուլ օլունմուշ տուր։

Բրէնս, եէնի պիր հէյեէթի միւտիրան թէշքիլինէ ժէնէրալ Սօպօլէֆի մէմուր իյլէմիշ տիր։

Ժէնէրալը միւմանիէյհին թէշէպպիւսաթը հէնուզ նէթիճէբէղիր օլմամըշ տըր։

Ամթէրտամ, 14 մարտ

Պանգա՝ սգ օնթօսու ֆիեաթընը եիւզտէ 5-է էնտիրմիշ տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

Մալիյէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն

	Մ--ֆէ
Լ. Օսմ. 100 ղրշ. հիսապիյլէ	280·500
	Տեֆթէրթ
Թարլա վէ չաեըր վէ պաղչէ Մէքթուպ՝ օլուպ պու քէրէ գահիրէ չըգարըլան արագի	2·476
	1·343
	4·019
Խանէ	14
Տեօրթ թաշը տէկիրմէն	1

Գօսօվա վիլաեէթինտէ իսքիլիպ գաղասընտա էմլաքը միրիեէտէն Ագաշ չիֆթիլիկինին ոօդնան Հէքիզ սէնէսի հասըլաթը՝ միրիյեէ այիտ օլմագ իւզրէ, պալատէ մուհարրէր իւլ մըգտար մուաճիրէ իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, միւտտէթի միւզաեէտէսի մարթ իպթիտասընտա միւնգազիեէ օլաճաղը 23 չուպաթ 98 թարիխինտէ զաղէթալարընա իլան օլունմուշ իսէ տէ, մահէլլինճէ միւտտէթի միւզաեէտէսինին հազիրան գաեէթինէ գատար թէմոտա իտիլտիկի վիլաեէթի մէղքիւրէտէն պու տէֆա պիլտիրիլտիկինտէն, պունա զիեատեէ Թալիպ օլաճագլարընճ միւտտէթի մէղքիւրէտէն էվվէլ վարիտաթ իտարէի ումումիեէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի թէքրար իլան օլունուր։

2 մարտ 99

ԷՍԿԱՐԳ ՁԻՆՏ

Միւէլլիֆ
ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՐԷՆ
Մէթթէրճիմ
Ց. ԹՕԼԱՑԵԱՆ
Ֆրանսերէնատան թէրճէմէ
Թապիի
ԳԱԼՈՒՍՏ Տ. ՅԱԿՈԲԵԱՆ

Ի պու միւէսիր վէ ճալիպ հիքեաեէնին իւք ճիլտի թէքմիլ օլմուշ օլուպ, վէ իքինճի ճիլտին 3¼ թնճի ճիւզիւ տախի նէշր օլմուշ օլտուղու, վէ պէհէր ճիւզիւ 20 չէր բարաեա սաթըլըպը իլան օլունուր։

ՀԷՆԱՊԸ ԱՇԳ

(SON ALTESSE L'AMOUR)

ՄԻՒԷԼԼԻԹ
ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՐԷՆ

Իշպու միւէսիր վէ ճալիպ հիքեաեէնին պէշինճի ճիլտի տախի թապ իտիլմիշ օլուպ, մաթպասմըզտա վէ զաղէթա սաթան թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարընտա, վէ էրմէնի քիթապճիլարընտա սաթըլմագտա տըր։ Գին 12 ղրուշ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 15 մարտ		
Ինկիլիզ գոնսօլիտ		102-6/16
Էսհամը ումումի այըլար		11-7/8
» » գաբանտը		11-7/8
65 իսթիգրազը		14-3/8
69 »		12-3/4
71 »		76-3/8
72 » (Գոնտիւ Թրէզօր)		23-1/2
73 »		11-3/4
Օսմանլը պանգասը		19-7/8
Ռուսիա իսթիգրազը	1873	86-7/8
Մըսըր իսթիգր. պիրլէշմիշ		79-7/8
» իսթիեազը (չըմէնտը.)		97-1/4
Տէվլէթի Ադիյէնին 77 իսթիգ.		
Տաիրա սանիեէ		76-1/8
Մըսըրըն Բօչիլա իսթիգրազը		96-3/8
Մաճարիսթան էսհամը		101-1/2
Դամպիօ Բարիզ		25-45
Բարիզ 15 մարտ		
Ֆրանսըզ ֆոնտօսու	3%	116-42 1/2
» »	5%	115-85
Էսհամը ումումիյէ այըլար		12-
» » գաբանտը		11-95
65 իսթիգրազը		72
69 »		62
73 »		57-
Ռումելի չըմէնտրֆ. թահվի.		56-50
Օսմանլը պանգասը		752-50
Գրէտի Լիոնէ		567-50
Ռուս ֆոնտօսու	5% (1877)	91-
Ռուսիանընճ չարգ իսթիգր.		
Իթալիա ֆոնտօսու		89-22 1/3
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ		378-75
Իսբանեա խարիճի իսթիգ.		62-1/2
Դամպիօ Լօնտրա իւզերինէ		25-25
Բարիզ (Պուլվար) 15 մարտ		
Ֆրանսըզ ֆոնտօսու	5%	116-43 3/4
Էսհամը ումումիյէ		12- 5
Վիէննա 15 մարտ		
Լօնտրա իւզերինէ դամպիօ		119-90
Ռումելի տէմիր եօլ թահվի.		26-50

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Էս.Ոս.(Գ.Բ.) մարտ 3 ադէ գբ.		13-14
» » մարտ 4 սապահ աչ.		13-16
» » էն եիւքսէք		-
» » էն աշաղը		-
» » սաաթ 5 տէ		13-15
63 իսթիգ. (Մութօն)	6% ֆ.	76-
65 » (Մութօն)	6% ֆ.	75-
69 » (Բինար)	6% ֆ.	65-50
72 » (Պոն տիւ Թրէզօր)		23-
73 » (Բինար)	6% ֆ.	60-
Ռումելի չըմէնտրֆէր		56-75
Բաքու զուրուշ		53-50
Հէվալէսիզ »		20-
Ադճէ ֆայիզի	%	9-

ԱԳՍԻՕՆԱԼԱՐ ՖԻՅԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6%	7-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	6%	5- 8
Իսթանպօլ պանգասը		8-10
Սօսիէթէ Օթօման		4-10
Թրամվայ	5%	(Գ. Բ.) 325-
Լավրիօմ (մատէն)		165-

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը Լիրասը 100 ղրուշտան	Ղշ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	109-38
Ֆրանսըզ ալթունու	87-28
Բօլ	90-12
Գրիմից ալթունու	51-25
Պեյազ մէճիտիյէ	108-19
Մէթալիք	103-20
Պէշլիք	104-
Ալթընըզ	104-
Պագըր	700-
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	900-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էն եիւքսէք	970-
Էն աշաղը	970-
Սաաթ 5 տէ	970-

ՍԿԶԲՈՒՆՔ

ԶԱՑՆԱԿԱՆ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԵԱՆ
ԵՒՐՈՊԱՑԻՈՅ
Ի ՊԷՏՍ ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՑ
ՏՊԱԳՐԵԱԼ
Ի ՎԵՆԵՏԻԿ Ի ՎԱՆՍ Ս. ՂԱԶԱՐՈՒ

Եւրոպայոյց ճայնական երաժշտութեան կանոնները կ'ուսուցանէ դըրքոյկս պարզ ոճով, որով կարելի է հասկընալ և ընթեռնուլ նոտայն գրուած երգերը, և ձեւացընել ճայնական սանդուխները։ Ի վերջ գըրքուկիս կայ երաժշտական բառից Հայ և Իտալական ցանկ մը։

Գինն է ֆրանգ 1. 25։

Կը վաճառի Ի Սեղբոս խան, և ամէն ազգային գրավաճառաց քով։

Ց. ԹՕԼԱՑԵԱՆ
Պէյօղլու, Շիշլի սօգաղը նումէրօ 5

ԷՃԶԱԽԱՆԷ-ԱԹԹԱՐԻԵԷ

Ժ. ԱԼԷՔԵԱՆ

Պահրլեէ Ղեղարէրէ Հելլէ-ի վէ Քայլիաէրի վէ Վիլաեաթը Եէտէր Խարխանէլէրէ Հիմրեահիատ-

—

Խթանպօլտա Եէնի Ճամի Հավլիսինտէ Նօ. 27

—

Կէրեք բայիթախթտա վէ կէրեք վիլաեաթտա պուլունան բէք չօգ միշթէրիլէրիմին հագդը աճիզիտէ տայիմա արթմագտա օլան էմնիյէթինի սալիհէ չըգարմագ իւզրէ, քէնտիլէրինէ թէսհիլաթը միւքէմմէլէյի թէէմին իտէպիլէճէք սուրէթտէ պու քէրրէ միւնասէպաթրմը թէվսի իթմիշ օլտուղումա, բաղպէթլու էհալիեէ իլան իթմէքլէ քէսպի ֆախր իյլէրիմ։

Մաղազամտա մէվճուտ օլան քեաֆֆէյի էմթաաեը պէրթաֆսիլթաատատ իթմէքսիզին, չու գատարը պէեանլէ իբթիֆա իյլէրիմքի, նէզտիմտէ հէր նէվի մամուլաթը քիմեէվիեէ վէ իսբէչարիեէ, մէշրուպաթ, վէ սայիրէ, հէր նէվի ալէաթը ճէրրահիեէ վէ ֆոթօկրաֆիեէ, (մատէնտէն, ճամտան, պիլլօրտան վէ գամէլասթիքտէն) էտէվաթ վէ տիկէր մէվատտ վէ սայիրէ պուլունտուղու կիպի, մատէն սուլարը տախի մէվճուտ տըր։ Պունլարտան մատատա, թօքտան վէ բէրաքէնտէ է՛ն աէյա մօրինա պայրդ եաղը վէ է՛ն նէֆիս դօգուլու մատուէլէր պուլունուր։

Իշպու քեաֆֆէյի էմթաա՝ թէքմիլ էվրօքանընճ է՛ն մէշհուր մալլէրի օլուպ, ֆիեաթլարը տախի դաեէթ էհվէն տիր։

Պունտան գաթինագար միհթէրէմ միշթէրիլէրիմ, պալէատ պէեան օլունան էմթաանընճ է՛ն ալա ճինտէն օլտուղունու թագտիր իթմիշ օլտուգլարը կիպի, բէյէթալարընճ թէրթիպինտէ քի սիրաթ վէ տօղտուլուղու տախի անլամիշ պուլունտուգլարը ճիհէթլէ, քէնտիլէրինէ միւրաճաաթ իթմէքլէ միւֆթէխիր օլտուղում խալդընճ էմնիյէթինէ մաղհար օլապիլմէքլիկիմէ, խուսուսը մէղզուր իւմիտպախշ պիր սէպէպ տիմէք տիր։

Հէր կիւն միհթաճ օլանլարա պագմագ իւզրէ, զաեէթ թէհրիւպէքեար օլան բէք չօգ ալթրպպա էճզախանէմէ մէնսուպ պուլունմագտա տըրլար։

Տօգթօր ժան Թէտտօրիտէս, քէլէվվել, հէր կիւն սաաթ 4-տէն 9-ա գատար էճզախանէմտէ պուլունուր, վէ ճիւմա կիւնլէրի սապահտան ագշամա գատար մէճճանէն խասթալարա պագար։

Բայիթախթը չու եա պու թապիպին իգամէթինին մահէլլի հագդընտա, իշպու էճզախանէտէն մալիմաթ ալընը։

Իտարէխանէմիզտէ հէր մէմալիք իչին սիբարըշլար դապուլ օլունուր

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ՆԱՄ

ԱՆՕՆԻՄ ԳԻՐՔԷԷ

ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ 200,000,000 ՖՐԱՆԳ ՏԸՐ

ՄԷՐՔԷԶԼԷՐԻ

ԼԻՕՆ	ԻՍԿԷՆՏԷՐԻԷ
ԲԱՐԻՍ	ԴԱՀԻՐԷ
ՄԱՐՍԻԼԻԱ	ԲՕՐՍԱՑԻՏ
ԼՕՆՏՐԱ	ՄԱՏՐԻՏ
ԲԷԹԼԷՍՊՈՒՐԿ	ՃԻՆԷՎՐԱ

վէ սայիրէ վէ սայիրէ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸ

Դալաթատա Մէրթէպանի սօգաղընտա Ն. 10 Եագուտ խանը

ԱՃԷՆՑԻԱ ՇԻՒՊԷՍԻ

Սթանպօլտա Սուլթան Համամը սօգաղընտա Հաճօրուլօ խանը տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիլմիմէ պանդալարա այիտ մուամէլաթը տէրիհտէ իտէր։

Էհամ իւզէրինէ իգրազ իտէր։

Էհամ բէհին ալարագ հիսապը ճարի աչար։

Ֆրանսայա վէ սայիր էճնէպի մէմէքէթլէրինէ բօլիչա քէշիտէ իտէր։

Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըտլարը վէրիր։

Պօրսա իշլէրի իչին վէրիլէն էմրլէրի իճրա իտէր։

Էհամ հրգզ իտէր։

Թէսիմ օլունան նագաթը գապուլ իտէր, վէ մուգապիլինտէ շէրայիթի մալիմէ իլէ պօնօլար վէրիր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸՆԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ պանդա իշլէրինտէն մատատա, էմթաա իւզէրինէ տէ գարդէն ագշէ վէրիր։ Քէզալիք մէղքիւրտա, շիւպէ արտիեէտէ գալաճագ օլան էմթաայը կէօրիւքտէն ալը սագլար, վէ Սթանպօլտա վէ եախսա մէմալիքը էճնէպիկտէ սաթըլաճագ էմթաայա տա գօմիսիօնճըլըգ իտէր։

Տէքսը Սթանպօլտա Զիչէք բազարընտա 31 նումէրօլու մահէլլատէ վագը տըր։